

# Una comunità, la sua lingua e le sue tradizioni

## Sa Comunidade sedilesa, sa limba e sas traditziones

Se si vuol conoscere Sedilo e i sedilesi, non si può prescindere dal loro modo di intendere le tradizioni. Una conoscenza slegata dalla semplice curiosità ma da sviluppare attraverso un'osservazione collettiva sulla storia naturale degli uomini e delle donne di questa comunità. Nessuna esperienza può essere definita, infatti, senza una struttura logica: anzitutto va inteso il linguaggio-pensiero usato dagli interpreti del rito collettivo legato alla devozione a San Costantino. I meno attenti lo identificano solo con l'Ardia, ma i codici sono ben più complessi e articolati.

Il primo va analizzato alla luce del profondo legame con la lingua sarda, che ancora in questa comunità regola i rapporti familiari e personali (e la nostra rivista ne è un esempio): uno stato di relazione fra sedilesi che inquadra lo spazio sociale, culturale e simbolico. Diverso da gran parte del resto dell'Isola, come diversi in questa porzione della valle del Tirso sono lo spazio fisico, il paesaggio e in generale le forme di scambio umano e di condivisione di un percorso di fede tradizionale, legata all'atavicità della devozione per San Costantino.

Il coinvolgimento dell'intera comunità nella preparazione a un rito che si consuma velocissimo ma intenso, in un sistema di segni assume il senso di un rapporto reciproco: anche la lingua comune si riconosce per il suo valore d'uso e nello spazio della lontananza (notato da chi arriva solo con le conoscenze dell'ignaro turista o del devoto occasionale), entrambe le sonorità sono intimamente legate al luogo di nascita, alle sue atmosfere, al suo profilo spesso cancellato dal tempo, al minuzioso organigramma fatto di riti, procedure, addirittura nevrosi che costituiscono il microcosmo originario della tradizione stessa.

Anche in questo numero di Logos, San Costantino a parte, vogliamo raccontarvi una porzione di presente e passato di questa comunità: tutti gli apporti sono di qualità, nel solco di una tradizione ormai consolidata. Suggestivo di riservare particolare attenzione, oltre che all'immane intervento sui siti archeologici, alla poesia scritta da un soldato sedilese che si trovava al fronte. Averla prima conservata con cura e amore, poi riscoperta e infine messa a disposizione dei compaesani racconta della generosità delle persone che abitano questa comunità.

Anthony Muroi

*Si si cheret conoscher Sedilo e sos sedilesos non si podet fagher de mancu de ischire ite issos nde penzan de sas antigas usanzias.*

*Una conoschenzia sena presorzu dae sa simplize curiosidade, ma chi bisonzat de isviluppare e ponner in contu cun sa naturale istoria de sos omnes e de sas feminas de sa comunidade intreia. Nessuna isperienza infattis si podet narrer congruida sena bier un'opera ladina; prima de tottu bisonzat de cumprender sos modos de narrer e de penzare impreaos dae chie mescamente contivizat sa fide e sas usanzias de tota sa comunidade aunias a sa divozione pro Santu Antinu.*

*Sos chi prestan pagu attenzione pensan e bien solu s'Ardia, ma sas antigorias usanzias sun seguramente meda pius cumplessas, cumpartidas e distintas.*

*Cheret fatu s'analizu cunsiderande s'accoppiamentu chi tenet cun sa limba chi ancora oe in custa comunidade regulat sas relaciones tra familiares e sas pessones (e sa rivista nostra osservat custu cumportamentu); una manera de trattare tra sedilesos chi tenet contu de sas varias classes sociales, de sa cultura, emblemas signales e simbulos.*

*Differente dae manna parte de su restante territoriu isolanu, est puru diferente in custa zona de s'adde de su Tirsu, sa mannaria de su situ comente si podet bier dae artu e, in generale sos modos e su trattare tra pessones e su tenner sa matessi idea in su creere in sa fide connota, ligaos umpare pro seculos in sa divozione a Santu Antinu.*

*Su ponner totugantos interpare pro preparare una zerimonia penetrante chi durat pagu tempus, cun regulas e significos pro esser de cumone e accordu unu cun s'ateru; finzas su matessi limbazu si riconsoschet e pro su tempus chi tenet e po s'impreu chi sinde faghet (custu annotat chie arribat comente turista de pagas conoschenzias e chie diventat devotu solamente pro s'occasione; su limbazu e su tonu de sa 'oghe in maniera intima an postu raighinas in su logu de naschidorzu, a s'ambiente, a sas formas medas bortas isparias cun su passare de su tempus, a s'iscrupolosu organigramma fattu de zerimonias, modos de fagher, e addirittura s'ansia chi pigat cando si aspettat e si disizat calchi cosa e chi faghet puru parte de sas minimas ma tantas antigorias usanzias.*

*Finzas in custu numeru de "Logos", lassande a parte sa festa de Santu Antinu, bos cherimos relatare de una purzione de su tempus presente e de su tempus passau de custa 'idda; totugantos sos iscrittos imprentaos sun de importu, sighinde in su surcu de un'usanzia oramai avvalorada in su tempus.*

*Bos indito de ponner particolare atenzione, ultres a sos articulos chi non poden mancare e chi si riferin a s'archeologia, a sa poesia iscritta dae unu sordau sedilesu cando fit in su fronte de gherra.*

*Pro prima cosa su aer regortu custa poesia cun amore e cura, poi 'ogada a campu e pro urtimu posta a disposizione de sos paesanos, mustrat su bonu coru de sas pessonas chi biven in sa cominidade sedilesa.*

Antoni Murone

# Una comunità, la sua lingua e le sue tradizioni

## Sa Comunidade sedilesa, sa limba e sas traditziones

Se si vuol conoscere Sedilo e i sedilesi, non si può prescindere dal loro modo di intendere le tradizioni. Una conoscenza slegata dalla semplice curiosità ma da sviluppare attraverso un'osservazione collettiva sulla storia naturale degli uomini e delle donne di questa comunità. Nessuna esperienza può essere definita, infatti, senza una struttura logica: anzitutto va inteso il linguaggio-pensiero usato dagli interpreti del rito collettivo legato alla devozione a San Costantino. I meno attenti lo identificano solo con l'Ardia, ma i codici sono ben più complessi e articolati.

Il primo va analizzato alla luce del profondo legame con la lingua sarda, che ancora in questa comunità regola i rapporti familiari e personali (e la nostra rivista ne è un esempio): uno stato di relazione fra sedilesi che inquadra lo spazio sociale, culturale e simbolico. Diverso da gran parte del resto dell'Isola, come diversi in questa porzione della valle del Tirso sono lo spazio fisico, il paesaggio e in generale le forme di scambio umano e di condivisione di un percorso di fede tradizionale, legata all'atavicità della devozione per San Costantino.

Il coinvolgimento dell'intera comunità nella preparazione a un rito che si consuma velocissimo ma intenso, in un sistema di segni assume il senso di un rapporto reciproco: anche la lingua comune si riconosce per il suo valore d'uso e nello spazio della lontananza (notato da chi arriva solo con le conoscenze dell'ignaro turista o del devoto occasionale), entrambe le sonorità sono intimamente legate al luogo di nascita, alle sue atmosfere, al suo profilo spesso cancellato dal tempo, al minuzioso organigramma fatto di riti, procedure, addirittura nevrosi che costituiscono il microcosmo originario della tradizione stessa.

Anche in questo numero di Logos, San Costantino a parte, vogliamo raccontarvi una porzione di presente e passato di questa comunità: tutti gli apporti sono di qualità, nel solco di una tradizione ormai consolidata. Suggestivo di riservare particolare attenzione, oltre che all'immane intervento sui siti archeologici, alla poesia scritta da un soldato sedilese che si trovava al fronte. Averla prima conservata con cura e amore, poi riscoperta e infine messa a disposizione dei compaesani racconta della generosità delle persone che abitano questa comunità.

Anthony Muroi

*Si si cheret conoscher Sedilo e sos sedilesos non si podet fagher de mancu de ischire ite issos nde penzan de sas antigas usanzias.*

*Una conoschenzia sena presorzu dae sa simplize curiosidade, ma chi bisonzat de isviluppare e ponner in contu cun sa naturale istoria de sos omnes e de sas feminas de sa comunidade intrea. Nessuna isperienza infattis si podet narrer congruida sena bier un'opera ladina; prima de tottu bisonzat de cumprender sos modos de narrer e de penzare impreaos dae chie mescamente contivizat sa fide e sas usanzias de tota sa comunidade aunias a sa divozione pro Santu Antinu.*

*Sos chi prestan pagu attenzione pensan e bien solu s'Ardia, ma sas antigorias usanzias sun seguramente meda pius cumplessas, cumpartidas e distintas.*

*Cheret fatu s'analizu cunsiderande s'accoppiamentu chi tenet cun sa limba chi ancora oe in custa comunidade regulat sas relaciones tra familiares e sas pessones (e sa rivista nostra osservat custu cumportamentu); una manera de trattare tra sedilesos chi tenet contu de sas varias classes sociales, de sa cultura, emblemas signales e simbulos.*

*Differente dae manna parte de su restante territoriu isolanu, est puru diferente in custa zona de s'adde de su Tirsu, sa mannaria de su situ comente si podet bier dae artu e, in generale sos modos e su trattare tra pessones e su tenner sa matessi idea in su creere in sa fide connota, ligaos umpare pro seculos in sa divozione a Santu Antinu.*

*Su ponner totugantos interpare pro preparare una zerimonia penetrante chi durat pagu tempus, cun regulas e significos pro esser de cumone e accordu unu cun s'ateru; finzas su matessi limbazu si riconnoschet e pro su tempus chi tenet e po s'impreu chi sinde faghet (custu annotat chie arribat comente turista de pagas conoschenzias e chie diventat devotu solamente pro s'occasione; su limbazu e su tonu de sa 'oghe in manera intima an postu raighinas in su logu de naschidorzu, a s'ambiente, a sas formas medas bortas isparias cun su passare de su tempus, a s'iscrupolosu organigramma fattu de zerimonias, modos de fagher, e addirittura s'ansia chi pigat cando si aspettat e si disizat calchi cosa e chi faghet puru parte de sas minimas ma tantas antigorias usanzias.*

*Finzas in custu numeru de "Logos", lassande a parte sa festa de Santu Antinu, bos cherimos relatare de una purzione de su tempus presente e de su tempus passau de custa 'idda; totugantos sos iscrittos imprentaos sun de importu, sighinde in su surcu de un'usanzia oramai avvalorada in su tempus.*

*Bos indito de ponner particolare atenzione, ultres a sos articulos chi non poden mancare e chi si riferin a s'archeologia, a sa poesia iscritta dae unu sordau sedilesu cando fit in su fronte de gherra.*

*Pro prima cosa su aer regortu custa poesia cun amore e cura, poi 'ogada a campu e pro urtиму posta a disposizione de sos paesanos, mustrat su bonu coru de sas pessonas chi biven in sa cominidade sedilesa.*

Antoni Murone

# Il villaggio nuragico di Iloi

## Una breve nota sulla struttura 8

di Giuseppina Marras

Il sito di Iloi a Sedilo è noto ormai da tempo per via degli interventi di scavo e le ricerche che da anni vengono portati avanti dalle Università degli Studi di Sassari e Cagliari, nell'ambito del progetto "Iloi-Sedilo: l'uso del territorio dal neolitico all'età medievale", diretto da G. Tanda, grazie alla convenzione tra il Comune di Sedilo e l'Università di Sassari. Il sito, le strutture e le attività scientifiche svoltesi nel corso degli anni, sono stati resi noti grazie alle molteplici pubblicazioni prodotte dall'equipe di ricerca e all'allestimento del "Museo del territorio" inaugurato a Sedilo nel giugno del 2007.

Il sito sorge sull'omonimo altopiano basaltico, nei pressi del margine sud-occidentale. Guarda, in posizione dominante e panoramica, ad ovest la valle sottostante dove scorre il Riu Iloi, e a sud la piana segnata dal Tirso, oggi invasa dal lago Omodeo.

L'insediamento è composto da un nuraghe di tipo complesso addossato ad una struttura quadrangolare più antica, un villaggio esteso 4 ha circa con capanne circolari e subcircolari, strutture ellittiche e rettangolari ancora di dubbia funzione, due tombe di giganti. Alcuni conci ben sagomati e pertinenti ad un'abside tombale farebbero supporre l'esistenza di una terza sepoltura, di cui non si è ancora individuata con esattezza la collocazione<sup>1</sup>.

La struttura 8, oggetto della presente nota, si trova a nord del nuraghe, alla distanza di una cinquantina di metri da esso. Fa parte di un isolato costituito da varie strutture sia abitative che cultuali realizzate a distanze ravvicinate le une alle altre, quasi tangenti in alcuni casi (distanza tra le strutture 8 e 16: 40/50 cm), spazi esterni delimitati da muri rettilinei e dalle stesse capanne. Costituiscono l'isolato le strutture 6 a NE (scavo



La struttura 8 alla fine degli scavi del 2003

Tanda), 7 a N (scavo Tanda), 9 a NO (scavo Bagella), 16 a ovest, 20 a sud (scavo Marras). Ad est si trova un ampio ambiente a cielo aperto (struttura 13, scavo Tanda), una sorta di cortile dal profilo ellittico, racchiuso tra le capanne suddette, dove si aprono gli ingressi per le strutture.

La struttura 8 è unita alle strutture nn. 9 e 7 da due muri rettilinei addossati ai paramenti murari esterni. Gli ambienti così racchiusi sono stati denominati "spazio  $\gamma$ " quello più ad est (racchiuso anche dalla struttura 16) e "spazio  $\hat{a}$ " quello più ad ovest tra le capanne 6 e 7.

Della struttura, prima dell'intervento di scavo, si distingueva, in direzione Nord, solamente un breve arco di cerchio a doppio paramento murario, con 3-4 file irregolari di pietre in basalto, di dimensioni medio-grandi e prive di segni di lavorazione. Nessun altro particolare era visibile. Ora, messa in luce dagli interventi di scavo (2 maggio - 8 giugno 2002; 5 - 29 maggio 2003), si presenta col contorno assai regolare e quasi perfettamente circolare: i diametri esterni misurano 8,05 m; quelli interni 5,42x5,58 m. Lo spessore delle murature è mediamente 1,30 m. L'altezza massima si conserva nella parete nord, che si innalza, internamente, fino a 1,85 m e aggetta verso l'interno di 29 cm.

L'aggetto dell'alzato verso l'interno ha portato a non escludere una copertura di tipo misto, realizzata con alte pareti leggermente inclinate, sovrastate da elementi vegetali nella parte sommitale. Nello stesso villaggio è attestata la copertura litica nella capanna 5 (scavo Melis)<sup>2</sup>: in essa, durante le operazioni di scavo, è stata individuata una situazione di crollo che ha fugato ogni dubbio circa la copertura.

Il riempimento del vano interno della struttura 8 (US 0) non ha confermato l'ipotesi avanzata; anzi, le pietre messe in luce, la loro posizione e collocazione, hanno fatto pensare ad un riempimento intenzionale, più che al crollo dell'alzato della struttura.

Si può supporre che, in un periodo che allo stato attuale non è possibile definire, le capanne o, per lo meno la capanna 8, così come lo "spazio  $\gamma$ " (l'US 6 si presentava in modo analogo) siano stati riempiti da pietre e terra per colmare completamente gli spazi e i vuoti dei vani. L'intera area è stata coltivata, arata (ne sono prova i segni osservati sulle superfici delle pietre dell'ultimo filare della capanna e di altre venute in luce subito dopo lo scotico della terra superficiale), adibita al pascolo. I vuoti rendevano difficoltose tali attività, oltre ad essere un pericolo per il bestiame. Sino a

qualche anno fa, la parte nord della struttura era sovrastata da un muretto a secco di recinzione.

L'ingresso della capanna guarda a sud-est e si apre nel cortile. Nella parete settentrionale del vano interno, all'altezza di circa 1 m dalla base, è presente uno stipetto entro il quale è stato riportato alla luce un recipiente ceramico di forma chiusa, di rozza fattura, munito di due piccole ansette ad anello, deposto capovolto all'interno del piccolo vano. Il recipiente si presentava privo di contenuto.

Il riempimento intenzionale, celava, nella parte centrale della camera, una chiazza nerastra ricca di carboni pertinente ad un fuoco (US 3) e, attorno e sotto di questo, una formazione chiara e compatta (US 5), simile alla sottostante US 10.

Le US 3 e 5 coprivano uno strato comparso in tutto il vano interno, costituito da terra di consistenza compatta in superficie, meno dura dopo il primo taglio superficiale (US 10). L'US 10 testimonia un intenso utilizzo della struttura, attività artigianali che vedono la tessitura in primo piano, praticata in una zona limitata del vano (quadrati DD-DE 157-158) e documentata dal rinvenimento di una quindicina di fusaiole e un rocchetto, praticamente assenti nel resto del vano, eccetto una fusaiola biconica presso la parete nord.

Fra gli altri reperti restituiti dall'US 10 si annoverano numerosi frammenti ceramici, frammenti informi di bronzo, un frammento di lucerna, un fornello fittile. A questa fase si riferisce la realizzazione di un ripostiglio a ridosso della parete nord, di fronte all'ingresso, dove lo scavo ha evidenziato tre grosse pietre basaltiche, una delle quali è una macina, rinvenute in posizione di crollo. Costituivano l'unico arredo residuo del vano, formato da due pietre infisse verticalmente che ne sorreggevano una terza posta in orizzontale, quest'ultima verosimilmente utilizzata per la molitura dei cereali. Si suppone che altri armadi,

**RISTORANTE - PIZZERIA**

**Alcatraz**

*Menù turistico  
Pizze da asporto*

Strada Su Pranu - Tel. 0785.59600  
(f.te Centro Polivalente) - 09076 SEDILO (OR)  
Sito Internet: [web.tiscali.it/alcatrazristopizza](http://web.tiscali.it/alcatrazristopizza)

ripostigli, scaffali, piani di lavoro, sgabelli ecc. fossero presenti, ma non restituiti dallo scavo perchè realizzati con materiale deperibile. A fianco al ripostiglio litico sono stati rinvenuti diversi ciottoli fluitati, ancora oggi di dubbia funzione, ma che dovevano avere un significato particolare perchè, essendo materiale litico non presente nell'area, sono stati portati dall'uomo all'interno della capanna 8 dal letto di un fiume che scorre in un luogo ancora non individuato.

Alla stessa fase risale la sistemazione, alla base della parete SO, di una lamina in rame, rinvenuta "accartocciata" forse a causa del peso del riempimento soprastante, pertinente ad un recipiente. Vicino alla lamina, e in parte sopra, c'era un boccalletto con ansa a gomito rovescio e un vago di collana in pasta vitrea. Si trattava di una zona ribassata intenzionalmente di circa 15 cm rispetto al livello pavimentale, forse delimitata da pietre, che costituiva, probabilmente, una sorta di ripostiglio nascosto.

L'US 10 copriva sia uno strato di terra compatto, duro, zollosa (US 13) nella parte centrale del vano e, alla stessa quota di questo, un lastricato (US 12) realizzato ai margini, costituito da lastre con la faccia superficiale piatta, ben connesse fra loro,

unite da pietre più piccole. Entrambe le US sono state interpretate come una preparazione al piano d'uso (US 10) di cui si è detto.

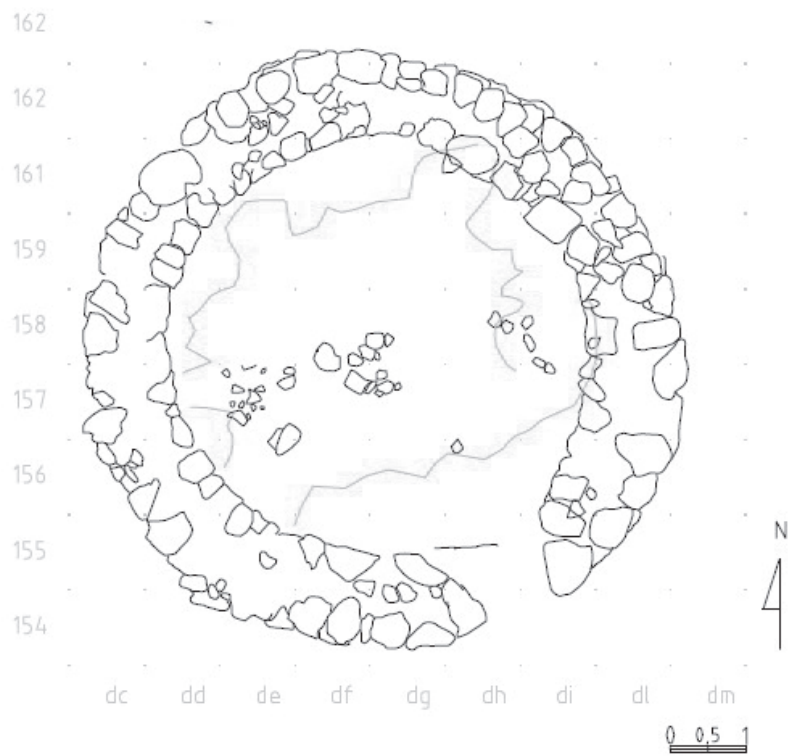
L'US 13 aveva la caratteristica di venire via in zolle, per cui è stato facile notare l'eterogeneità dello strato, con sottili livelli di vario colore, dal verdastro al rossastro. Le zolle contenevano micche non presenti in loco. Le differenti "stratificazioni" potrebbero corrispondere, quindi, al materiale terroso portato da altrove e depositato alternativamente al centro del vano per realizzare il piano di preparazione alla US 10. Le differenti colorazioni erano dovute probabilmente a processi di ossidazione del ferro. L'US 13 ha restituito alcuni frammenti ceramici.

Sotto l'US 13, al centro del vano, erano presenti le tracce di un focolare delimitato da pietre (US 14) e, nella restante parte, l'US 15, terra di consistenza morbida e colore rossastro. L'US 15 copriva in parte il fuoco US 14. Entrambe, così come le US 17 (chiazza rossa) e 18 (formazione grigio chiaro molto dura e compatta = cenere) si sono formate in seguito all'accensione di fuochi nei primi momenti di vita della capanna.

Ricapitolando, dunque, le fasi della struttura 8, possono essere esemplificate come segue:



Il recipiente ceramico rinvenuto capovolto all'interno dello stipetto



Struttura 8: planimetria, sezione trasversale e longitudinale (ril. S. Salaris; el. CAD A. Gallo)

- costruzione della capanna direttamente sulla roccia basaltica naturale;
- accensione di fuochi nella parte centrale del vano che hanno originato le US 14, 15, 17 e 18. I fuochi potrebbero essere stati accesi già in fase di cantiere;
- realizzazione di un lastricato (US 12) a ridosso delle pareti e di un piano battuto (US 13) interpretati come una preparazione al piano d'uso successivo;
- realizzazione del piano d'uso uniforme su tutto il vano interno (US 10). Realizzazione di arredi litici, attività tessile, molitura, tesaurizzazione (?);
- accensione di fuoco nella parte centrale del vano (US 3);
- abbandono della struttura.

L'uso della capanna, le attività svolte al suo interno, le fasi culturali documentate dai materiali rinvenuti, sarebbero da ascrivere alle fasi finali dell'età del Bronzo e quelle iniziali dell'Età del Ferro.

#### NOTE

<sup>1</sup> Bagella, Depalmas, Marras, Melis 2003, p. 2.

<sup>2</sup> Melis 2006, pp. 170-174.

#### BIBLIOGRAFIA

Bagella S., Depalmas A., Marras G., Melis M.G. 2003, *La tomba di giganti Iloi 1 a Sedilo (OR). Nota preliminare*, in "Logos", anno IX, n. 7, luglio 2003, Dolianova, pp. 2-6.

Melis M.G. 2006, *Nuovi documenti sull'architettura delle capanne nuragiche. La struttura 5 del villaggio di Iloi – Sedilo (OR)*, in "Studi di protostoria in onore di Renato Peroni", Firenze, pp. 170-174.

**TELEFONIA SOCIALE**  
**800 995 988**  
Gratuito 24 ore su 24

REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASSESSORATO IGIENE, SANITÀ  
E ASSISTENZA SOCIALE

**auser**  
risorsAnziani  
AUSER SARDEGNA  
SEDILO

Tel. 0785 568049

**Il filo d'argento  
della solidarietà**

**Chiamaci  
per:**

- Compagnia domiciliare
- Compagnia telefonica
- Consegna farmaci
- Trasporto per visite e controlli medici
- Disbrigo pratiche burocratiche
- Segnalazione diritti negati
- Iniziative di aggregazione
- Educazione permanente

[www.auser.sardegna.it](http://www.auser.sardegna.it)







rispondeva alla necessità di costruire impianti efficienti per la produzione di energia elettrica e per l'irrigazione. Lo stesso Omodeo nel 1923, ad un solo anno dall'inaugurazione della diga, dedicava un saggio alla Sardegna, che con la sua economia basata sull'allevamento, dopo la costruzione dell'invaso e l'ottimizzazione della potenza idraulica, sarebbe potuta divenire autonoma. Egli considerava, quindi, la costruzione della diga il primo successo del "piano di ricostruzione". Omodeo non vide ultimati i suoi progetti esecutivi ma il suo programma di valorizzazione del Basso Tirso fu comunque completato.

Con la costruzione del bacino del Tirso sarebbero state sommerse la chiesa medievale di San Pietro di Zuri, l'intero abitato, il ponte in ferro di Tadasuni e circa due chilometri e mezzo della strada provinciale Tadasuni-Sorradile. [foto 1- foto 2] In luogo del ponte di Tadasuni ne sarebbe stato costruito uno più grande e imponente. [foto 3] Le fonti, documentali e materiali, sono state preziose attestazioni delle numerose testimonianze

culturali e paesaggistiche che sono andate perdute sotto le acque del lago; parti di queste testimonianze si possono vedere nei periodi di siccità. Questa sorte toccò alla "foresta fantasma", alla chiesa di Nostra Signora di Boele, alla strada romana e a numerose testimonianze archeologiche di età preistorica e storica. La stessa strada romana è stata oggetto di un ricco carteggio tra la Soprintendenza e la Società Imprese Idrauliche ed Elettriche del Tirso, contenzioso terminato con il rimborso alla Soprintendenza della somma di diecimila lire per i danni causati, durante i lavori di costruzione della diga, al tratto di strada romana che portava da Abbasanta al piano d'Ula.

La chiesa di San Pietro di Zuri era stata oggetto di un complesso restauro affidato dal Soprintendente Dionigi Scano a Carlo Aru. Nella fase iniziale dei lavori l'Aru seguì le direttive dello stesso Scano che nel frattempo aveva lasciato la direzione della Soprintendenza. Egli aveva stabilito che la chiesa doveva essere ripristinata nelle sue forme originarie, rivedendo le modifiche dell'abside, del lato destro e del campanile, datate

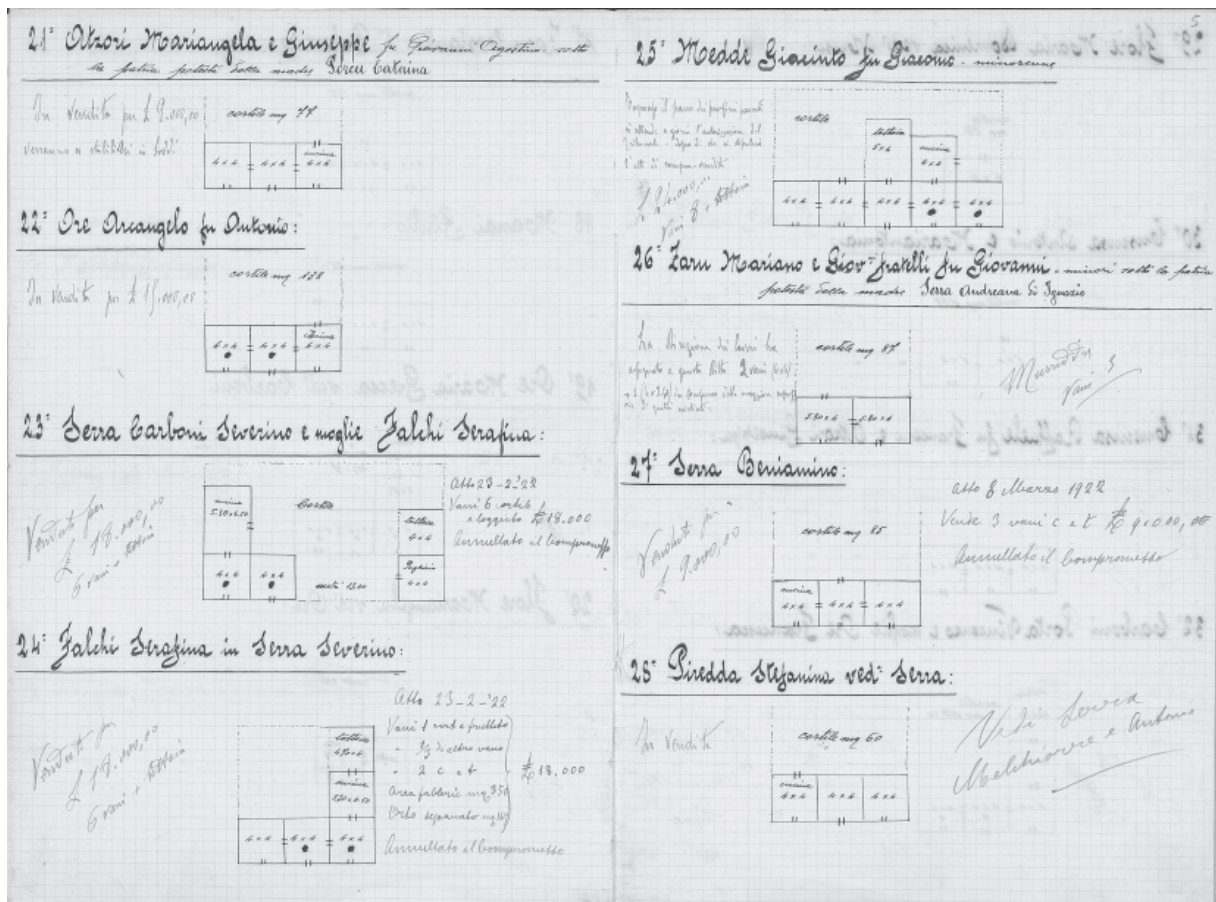


Foto 4 - Planimetrie delle abitazioni

al XIX secolo; anche la facciata doveva essere ricostruita attenendosi quanto più possibile alle forme originarie. L'Arù riuscì a riedificare la chiesa assecondando tanto le esigenze dell'arte, quindi una ricostruzione fedele della chiesa com'era, quanto quelle storiche dettate dalla necessità di riedificarla ricordando quella scomparsa. L'ardito restauro terminò nel 1925 acquisendo notevole risonanza a livello nazionale.

La Società Imprese Idrauliche ed Elettriche del Tirso aveva assunto precisi impegni nei confronti della popolazione di Zuri. Tra i singoli abitanti e la Società era stata, infatti, stipulata una scrittura privata, la cui lettura ha consentito di apprendere una serie di notizie sulla tipologia delle abitazioni cedute in permuta. Oltre alla ricostruzione del nuovo abitato di Zuri, la società doveva provvedere alla sistemazione delle sorgenti d'acqua, alla costruzione del cimitero e dell'annessa cappella dedicata a santa Barbara e

di una strada carrozzabile che dalla località *Murreddu* avrebbe portato alla strada provinciale Ghilarza-Neoneli. Inoltre doveva costruire un Monte Granatico e una scuola. Altro aspetto tutt'altro che trascurabile consisteva nella fornitura dell'energia elettrica per dieci anni.

Dalla documentazione si è riscontrato che i lavori non venivano portati avanti in modo puntuale, infatti la società Tirso era stata esortata dal sottoprefetto di Oristano, al rispetto dei vincoli come prevedeva la convenzione stipulata con il comune di Zuri. Per la ricostruzione della vicenda della Nuova Zuri si è rivelato di notevole interesse il dettagliato elenco delle case da ricostruire, datato al 1922, dove venivano riportati i nomi dei proprietari delle case, firmatari dei compromessi e dei successivi atti di vendita e le planimetrie delle abitazioni. [foto 4]Quest'ultime, seppur di diversa grandezza, avevano tutte le stesse caratteristiche: ripartite in vani, che variavano

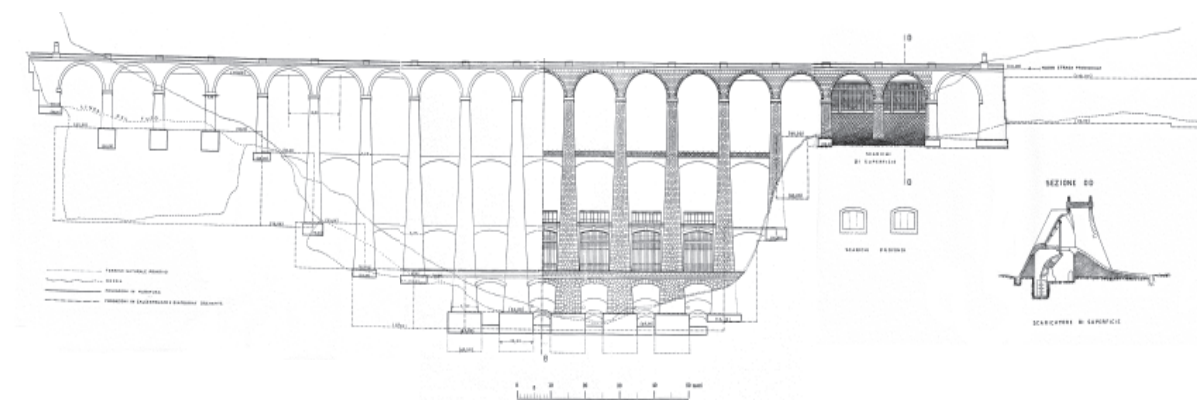


Foto 5 - Prospetto a valle della diga, sul lato destro veduta degli scarichi di piena.

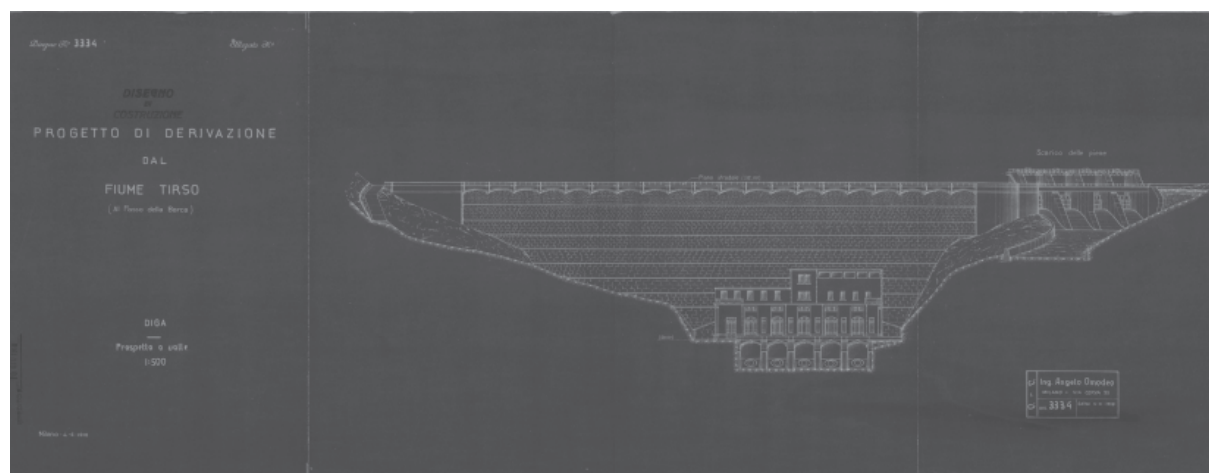


Foto 6 - Diga di santa Chiara, sezione trasversale, settembre 1915.

da un minimo di due a un massimo di cinque, e dotate di tettoia e cortile.

Angelo Omodeo preparò tre progetti di sbarramento del fiume Tirso che prevedevano una diga a sezione triangolare. Quest'opera si sarebbe rivelata di notevole importanza, soprattutto per gli agricoltori che avrebbero potuto contare su un continuo sfruttamento dell'acqua per irrigare le loro

terre. Gli esempi di un buon utilizzo delle acque provenivano dagli agricoltori continentali che giungevano da regioni di antica tradizione irrigua. Questi infatti si erano trasferiti in Sardegna per diffondere le loro conoscenze utili alla trasformazione agricola del Campidano di Oristano.

Per poter procedere nei lavori di costruzione della diga fu realizzato un modernissimo cantiere

Regione	foglio di mappa	No di mappa	Qualità	Superficie			reddito	
				ea.	a.	ca.	L.	cent.
Montigosu		84	Seminat.	-	-	55	-	08
"		91	"	-	11	10	-	78
"	58	47	Lago	43	73	40	-	-
Perda de ferru	59	38	Seminat.	2	21	95	31	07
"		56	Lago	23	21	80	-	-
"	60	1	Lago	107	26	45	-	-
"	61	1	Lago	137	07	80	-	-
Totali				561	07	95	71	06

Per estratto conforme che si rilascia d'urgenza  
a richiesta dell'Avv. Antonio Fadda - Ufficio Legale -  
Società Imprese Tirso.-

GHILARZA 26 Maggio 1937-A.XV

IL PRIMO PROCURATORE

Estratti catastali del comune di Sedilo regione Montigu.

dotato di tutte le infrastrutture necessarie, quali teleferiche, gru, ascensori, piani inclinati per collegare le zone di lavoro a monte con quelle a valle, falegnamerie, laboratori fotografici e quelli per la prova delle malte e la macinazione dei basalti.

Insieme al cantiere fu costruito il villaggio operaio che poteva ospitare circa milletrecento operai e gli ingegneri impegnati nei lavori. Il villaggio era dotato di tutto ciò che necessitava per il vivere quotidiano: lo spaccio viveri, un ospedale con annessa cappella, la scuola e l'asilo, una lavanderia con *lisciviatrice*, un mulino per il grano, un panificio e diverse cucine.

Nel proseguire i lavori di esecuzione delle opere della diga, secondo il progetto di Omodeo, le spese di realizzazione aumentavano notevolmente, per questo motivo si rese necessaria una modifica al progetto della diga, che da diga a gravità divenne diga ad archi multipli con centrale interna dai costi più contenuti. [foto 5- foto 6] L'ingegner Kambo, incoraggiato da Omodeo e dalla Società Tirso, studiò un tipo di diga ad archi multipli, che avrebbe garantito un notevole risparmio di

murature e maggiore sicurezza e stabilità, alla luce delle mutate condizioni dei materiali di fondazione. La diga di Santa Chiara d'Ula, ultimata sotto la direzione dell'ingegner Felice Costamagna, fu inaugurata il 28 aprile 1924 in presenza del re Vittorio Emanuele III.

Per poter costruire questa "grandiosa opera" si rese necessario dover effettuare degli espropri di numerosi terreni a danno degli abitanti dei comuni di Sedilo, Ghilarza, Tadasuni, Boroneddu, Aidomaggiore, Ardauli, Sorradile, Nughedu Santa Vittoria, Ula Tirso, Soddì, Bidonì e Zuri. La storia degli espropri, come dimostrato dalle carte, si è rivelata molto sofferta e complessa.

Nel 1919 numerosi proprietari dei fondi, oggetto di esproprio, avevano presentato istanza di opposizione contestando l'irregolarità e inesattezza degli elenchi, dei piani parcellari e l'insufficienza delle indennità offerte. Dall'esame delle tesi degli oppositori nei confronti della Società Imprese Idrauliche ed Elettriche del Tirso si sono apprese preziose informazioni sui rapporti tra gli abitanti e la Società, sul panorama agropastorale e più in generale sugli aspetti economici



**RINAC**  
**S.r.l.**

**RICICLAGGIO - INERTI - NOLEGGIO**  
**AUTOTRASPORTI - COSTRUZIONI**  
**Z.ART.LE LOC. "SU PRANU" - SEDILO**  
**CELL. 392-9776131. E-mail: info@rinacsrl.com**

che caratterizzavano quella zona nei primi anni del Novecento.

Se da un lato la società Tirso definiva lo stato delle cose basato su *divisioni di fatto, di permuta all'amichevole senza formalità di scritture*, dall'altro i proprietari dei terreni lamentavano l'arbitrarietà dei prezzi fissati per le loro terre, in assenza di sopralluoghi per verificare la natura e la qualità dei terreni da espropriare. Tuttavia i rapporti erano tesi a tal punto che in alcuni comuni i tecnici erano stati minacciati con i fucili.

Grazie all'esame di questi documenti si sono appresi i nomi dei proprietari dei singoli appezzamenti per ogni comune e i toponimi dei terreni, il prezzo assegnatogli e i sistemi di rotazione delle colture che si praticavano; un anno venivano coltivati a grano e orzo, nei due anni successivi venivano destinati al pascolo. Di notevole interesse è leggere i vari conti colturali dove sono riportate le singole fasi per ogni coltura. [foto 7] Dal momento della vendita dei terreni alla società Tirso i proprietari perdevano ogni diritto di pascolo e semina, solo la persona che

deteneva i terreni, per conto della società, poteva concederne lo sfruttamento nei periodi di secca. I vecchi proprietari che avessero utilizzato i terreni senza alcuna autorizzazione, avrebbero perso la possibilità di raccogliere il seminato e pagato una sanzione per l'illecito.

Per gli abitanti dei paesi interessati dagli espropri la realizzazione della diga è stata vissuta come una morte; senza la possibilità di poter seminare i loro terreni e pascolare gli animali gli è stata tolta la vita. Questo senso di mancanza di vita a seguito della costruzione del lago può apparire una contraddizione ai nostri occhi se consideriamo il primo pensiero di Angelo Omodeo: creare un invaso che consentisse di irrigare un elevato numero di terreni e cercare di ottenere il massimo rendimento dall'agricoltura, in un momento in cui la nostra Isola versava in condizioni di generale povertà. Angelo Omodeo basava le sue idee su principi di vita che non hanno trovato un accordo con il mondo agro-pastorale con cui si è dovuto confrontare.



**FRANCO PUTZULU**



**Materiali edili**  
**Sanitari**  
**Inerti**

Via Santa Vittoria 15/a  
09076 - SEDILO  
Tel 348 5610357  
Fax 0785 59077

# I cinque libri di Sedilo estratto dalla tesi di Roberta Cadeddu

SECONDA PARTE

su *Direttivu de su soziu ILOI*

Questa è la seconda parte de “*I cinque libri di Sedilo*”, estratto dalla tesi di laurea presentata dalla Dott.ssa Roberta Cadeddu di Macomer.

I lettori troveranno la prima parte nel numero di Logos 2008.

Quest’anno pubblichiamo anche l’introduzione scritta dall’autrice, alla quale chiediamo venia per non averla potuta pubblicare lo scorso anno a causa di un contrattempo editoriale.

La Redazione

## Introduzione a cura dell’autrice

*Un Sindaco di Sedilo ha detto: “Conoscere la storia del proprio paese, significa ricordare il suo percorso di progresso dalle origini fino ai nostri giorni, significa apprezzare le radici su cui si poggia il grande albero dai mille rami, con mille vite e tante situazioni diverse...”. Io non sono di Sedilo, non vi sono nata e non vi ho mai vissuto, ma sono di Sedilo la mia mamma e i miei nonni. È da loro che io ho imparato ad apprezzare e ad amare questo paese, ricco di storia, di tradizioni, di eventi importanti nel bene e nel male.*

*Sedilo per me significa visite di qualche giorno, un paio di volte l’anno, per salutare quei “rami vecchi” che oggi non ci sono più; significa scoprire quelle strade larghe dove esiste ancora il “vicinato” e dove a una certa ora della giornata ci si ritrova a chiacchierare,*

*a parlare di lavoro, di persone, di preoccupazioni, di fatti belli e brutti; significa Ardia di San Costantino: 6 luglio appuntamento fisso per la mia famiglia, per vedere la corsa di centinaia di ardimentosi cavalieri del paese, percorrere le orme di Costantino Magno, fatto santo dalla fede popolare.*

*Il sentimento che nutro per Sedilo è un insieme di emozioni, di affetti, di ricordi, che custodisco gelosamente e che mi riportano così piacevolmente indietro da voler fermare il tempo.*

*Il passato, però, è ancora nel presente e lo influenza, ed ecco l’esigenza di conoscere qualche aspetto del paese che fosse legato all’origine della famiglia, di quel grande albero con mille vite e tante situazioni diverse.*

IMPRESA EDILE ARTIGIANA

**SCS**

*di Salaris Antonio & C*



Via Colombo, 18 - Tel. 339.5600712  
SEDILO (OR)

**Market Issimo**  
**Gruppo SISA**

Di Mula Maria Rosaria



Via Mannu 2  
09076 - Sedilo  
Tel. 0785 568041

## IL LIBRO DEI MATRIMONI

Analisi dei matrimoni di Sedilo (1650 – 1660)

Le prime registrazioni matrimoniali, realizzate a Sedilo, risalgono al 1597.

In questa sede sono stati esaminati gli atti compresi tra il 1650 e il 1661.

Tutte le registrazioni, mancano del nome e della provenienza dei genitori degli sposi.

Nel 1650, sono registrati 9 matrimoni; tutti gli sposi e i testimoni appartengono a Sedilo; quest'informazione si deduce dal fatto che non vi sia specificata altra provenienza. Lo stato civile è indicato nel solo caso della sposa Paula Senes, essendo questa vedova. E' assente inoltre il nome di un testimone.

Nel 1651 vi sono stati 15 matrimoni; vi è uno sposo Dominigu Mureddu di Aidomaggiore, sposatosi con Marianna Manca Mula, anche un loro testimone Antoni Curzu proviene da Aidomaggiore, mentre l'altro, Ignazio Manay è di Sedilo.

Nel 1652 i matrimoni sono 18; non sono presenti 4 date; mancano i nomi di due testimoni; vi è uno sposo, Juan Osilo, di Aidomaggiore, che ha un testimone, Maria Pisquedda di Orani. Un altro sposo, Joseph Pinna, di Zuri; infine, un testimone di Busachi: Maddalena Cabulla.

Nel 1653 sono stati registrati 20 matrimoni; vi sono sposi provenienti da Noragugume (Pedru Espada Pisanu), Aidomaggiore (Franco Quessa), Arborea (Mariangela Leoni); i testimoni che non appartengono a Sedilo sono 4: Antoni Espada Noragugume, Larentu Pala di Sorradile, Costantino Tola di Borore e Tonni Spada di Zuri.

Nel 1654 i matrimoni sono 15; vi sono solo due testimoni di altri paesi: Miguel Enna di Zuri e Senor Bachisi Canedda di Orani;

Nel 1655 vi sono stati 14 matrimoni.

Nel 1656 sono 13; uno sposo, Miguel Lai è di Ovodda. Un testimone é di Zuri, Miguel Serra.

Nel 1657 i matrimoni sono 19; mancano i nomi di due coppie di testimoni; tutti gli altri sono di Sedilo, solo uno è di Orani, Juan Maria Sanna.

Nel 1658 vi sono 15 matrimoni; vi sono tre sposi forestieri: Pedru Carboni Pira di Aidomaggiore, Pedru Espano di Macomer e Rosa Sanna Pinna di Orani.

Nel 1659 le registrazioni matrimoniali sono 20; vi sono 5 vedovi che contraggono matrimonio (Cathilina Virdis, Jua Guisu, Juan Manay, Miguel Coco, Diego Delogu di Sarule); Seraffi Murtas e Vittoria Sanna, entrambi vedovi si sono sposati il 4 novembre. Manca il cognome di un testimone di Orani.

Infine nel 1660 i matrimoni sono 16; ve né uno, che manca di data, tra vedovi, Juan Mele Zedda e

Juanna Angela Manca. È assente il cognome dello sposo di Maddalena Pabassa; manca il giorno del matrimonio di Giulio Pinna e Maddalena Manca. Vi sono testimoni di Abbasanta, Tadasuni, Zuri.

E' importante analizzare la *stagionalità* con cui i matrimoni avvengono. Il maggior numero si ha nei mesi di gennaio (22), aprile (20), giugno (22), ottobre (18), novembre (22). Un numero nettamente inferiore si ha nel mese di luglio (2), mentre a marzo (8), maggio (10), agosto (11), settembre (10), dicembre (12).

Sedilo è un paese che, ancor oggi, vive principalmente di agricoltura ed allevamento. Queste attività hanno condizionato le scelte degli sposi, per la data del matrimonio. Ecco perché nelle stagioni in cui si lavoravano i campi, per la semina per la raccolta, tutta la popolazione era impegnata in vari lavori e non ci si sposava.

I *matrimoni esogamici* sono 13; si può notare che in 11 è lo sposo a non appartenere a Sedilo, mentre negli altri 2 è la sposa:

Dominigu Mureddu (Aydomayor), Marianna Manca Mula;

Juan Osilo (Aydomayor), Juanna Cau;  
Joseph Pinna (Zuri), Juanna Angela Mameley;  
Perdo Espada Pisanu (Noragugume), Giustina

Guisu;

Franco Quessa (Aydomayor), Antonia De Nurgui;

Miguel Lai (Ovodda), Cathelina Mancone;  
Pedro Espanu (Macomer), Maria Sanna;  
Diego Delogu (Ghilarza), Luigia Cossu;

Pedru Carboni Pira (Aydomayor), Agostina Carbone;

Antoni Delogu ( Saruly), Luigia Cossu;

Juanni Nigola Pinna (Tadasuni), Antonia Mele;

Juanni Corda, Mariangela Leoni (Arborea);  
Juan Puddu Ledda, Rosa Sanna Pinna (Orani).

Sono presenti 2 casi, in cui è presente solo il nome dello sposo (Juanni Antoni Careddu e Pedru Lai Nonne), manca il nome della sposa e dei due testimoni.

In queste registrazioni, è assente anche il nome del parroco, che negli altri atti, per il maggior numero è Juan Maria Carta.

In minor quantità, sono presenti i nomi di altri parroci (negli anni 1650, '51, '52, ad intervalli vi è Pedro Falqui De Nurgui; negli dal 1650 al 1656, si alternano a Juan Maria Carta, Juan Antoni Espada e Miguel Angel Enna; compare in una sola registrazione del 4 ottobre 1657 Juan Battista Demurtas; nel '57, '58, si alterna Juan Piredda; nel '59 Bernardi Siotto; nel '59, '60, Juan Battista Carboni).



I cognomi

I cognomi riportati negli atti matrimoniali, sono un valido strumento nello studio scientifico della struttura delle popolazioni, in quanto forniscono informazioni assimilabili a quelle provenienti dalle analisi genetiche. Infatti, i cognomi si comportano come alleli neutri (caratteristiche legate all'individuo, trasmissibili ereditariamente e non influenzate da fattori ambientali) con trasmissione patrilineare.

Col termine *Isonimia*, viene indicata la condivisione del medesimo cognome nell'ambito di una popolazione o tra popolazioni o ancora tra coppie di sposi (isonimia maritale).

Nella teoria biologica si presuppone che la presenza del medesimo cognome stia ad indicare la discendenza da un antenato comune.

La stima del grado di isonimia, pertanto, fornisce indicazioni sul grado di somiglianza relativo all'interno di una popolazione e tra popolazioni consentendo di valutare non solo le caratteristiche biologiche, ma i comportamenti culturali.

In questo lavoro si calcola l'isonimia matrimoniale, effettuando il rapporto tra il numero di matrimoni isonimi ed il numero totale dei matrimoni.

Sembra un calcolo semplice, ma nel nostro caso non lo è, perché nelle registrazioni non sono presenti il nome e il cognome dei genitori degli sposi, quindi non si può fare un calcolo preciso.

Negli anni considerati si hanno solo 2 matrimoni isonimi: Diego e Ilaria Busia, sposati nel 1653 e Pedru e Agostina Carboni, sposati nel 1658. Il numero totale dei matrimoni è 175.

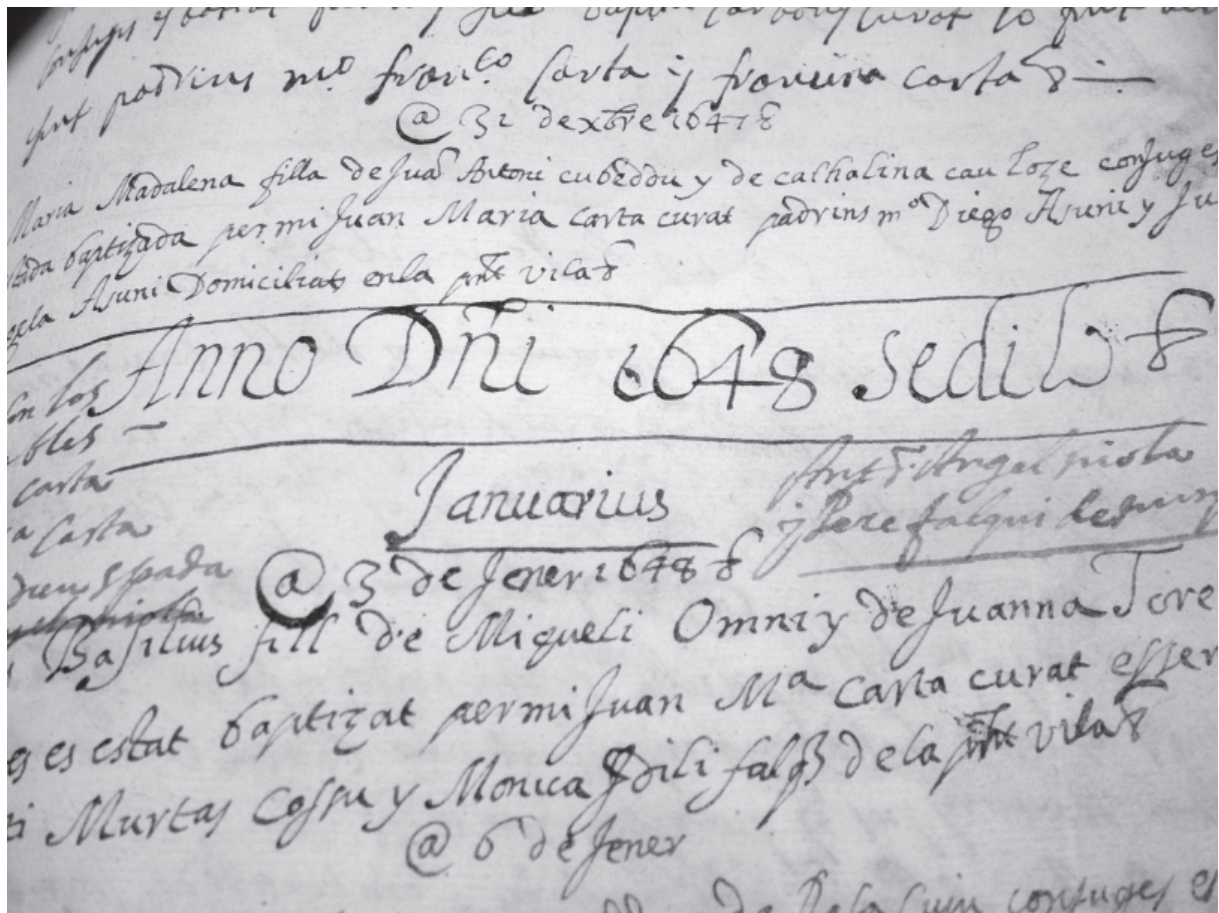
$$I = 2/175 = 0.0114286$$

Il valore d'isonimia ottenuto è 0.0114286

I cognomi riportati negli atti matrimoniali, inoltre, rappresentano quella frazione di popolazione che contribuirà alla formazione della generazione successiva.

Inoltre i modelli costruiti sull'analisi dei cognomi presentano il vantaggio di poter essere studiati nel loro evolversi nel corso del tempo.

Numerosi cognomi presenti negli atti matrimoniali della popolazione sedilese, vi sono tutt'oggi anche se si sono evoluti nel corso del tempo.



Quinque libri

Cognomi quali Zonquello, Pisquedda, Zonqueddu, Quessa, Falqui, hanno perso la q, che si è trasformata in ch, ecco perché oggi vi sono Zonchello, Pishedda, Zoncheddu, Chessa e Falchi.

A invece, cognomi quali Usay, Manay, Asuny, Mamely, Deyana, Mancony, Ruyu, hanno sostituito la y con la i, diventando Usai, Manai, Asuni, Mameli, Deiana, Manconi e Ruiiu.

Altri cognomi, hanno perso la prima lettera, quali Honida, Horrù, Espada, Espano, diventando Onida, Orrù, Spada, Spano.

## IL LIBRO DEI MORTI

### *Analisi degli atti dei defunti.*

Le prime registrazioni dei defunti, a Sedilo risalgono al 1595 e arrivano al 1652.

In primo momento, si è pensato che vi sia stata un'interruzione delle registrazioni, e che queste abbiano ripreso nel 1685. Si è arrivati a quest'affermazione poiché non sono stati trovati, insieme agli altri documenti esaminati, gli atti appartenenti a questo arco di tempo.

In seguito, è emerso che non vi sia stata nessuna interruzione, bensì una continuazione delle registrazioni degli atti. Infatti, consultando le tabelle redatte da B. Anatra e G. Puggioni, nel testo *“Le fonti ecclesiastiche per lo studio della popolazione della Sardegna centro – meridionale”*, è dimostrato che gli atti mancanti, dal 1652 al 1684, si trovano nel Archivio Diocesano di Oristano.

Le registrazioni di questi trentadue anni, non sono state microfilmate insieme alle altre, quindi non sono state trovate nell'Archivio diocesano di Bosa.

Assenti anche nell'Archivio Parrocchiale di Sedilo, sono stati cercati ad Oristano ma, per la poca disponibilità delle persone responsabili dell'Archivio, per vari motivi, non ha permesso la consultazione delle registrazioni mancanti. Ecco perché le tabelle eseguite, comprendono gli anni dal 1650 al 1652, poi riprendono nel 1685 sino al 1687.

Le registrazioni, eseguite dal '50 al '52, sono povere di dati. Vi sono, infatti, solamente la data di morte, il nome e il cognome del defunto e il luogo di sepoltura, il cimitero o la parrocchia. In sei casi, manca il nome del defunto, ma è presente quello dei genitori. Da ciò si può dedurre che essi fossero dei bambini.

Negli atti di questi tre anni non è mai presente né la età del defunto, né la causa di morte, né il testamento.

Dalle registrazioni emerge che nel 1650 vi siano stati 34 morti, nel 1651 ve ne sono stati 33 e nel 1652 ve ne sono stati 37.

In questi tre anni sono morte 104 persone, di cui 46 femmine e 52 maschi. Si pensa che le altre 6 persone fossero bambini, per i motivi precedentemente spiegati.

Nel cimitero sono state sepolte 55 persone, le altre 49 sono state sepolte nella parrocchia.

Le registrazioni dei defunti del 1685 e '86, sono più complete, rispetto a quelle degli anni precedenti, infatti, oltre al nome e cognome del defunto, è presente l'età, il testamento, la data in cui è stato formulato e il nome del notaio che l'ha redatto, vi sono poi i lasciti e i destinatari di questi.

Nel 1685 vi sono stati 23 morti, 10 maschi, 2 bambini di cui uno di nove anni, dell'altro non si conosce l'età e 11 femmine. Nel caso dei due bambini non vi è il nome, ma è presente quello dei genitori.

Nel cimitero sono state sepolte 12 persone, 9 nella parrocchia e per 2 persone, non è specificato il luogo di sepoltura.

Nel 1686 i morti sono stati 9, 6 donne e 3 uomini. In due casi è assente l'età.

Dei 9 defunti, 6 sono stati seppelliti nella parrocchia, 2 nel cimitero e di 1 persona non è specificato il luogo.

I notai che sottoscrivevano i testamenti, Jaime Espada e Melcheor Asuny erano entrambi di Sedilo.

Vi sono 2 casi, in cui il testamento oltre ad essere sottoscritto dal notaio, è sottoscritto anche dal parroco, questo perché è stato redatto in due tempi diversi.

I lasciti sono vari, poiché dipendono dalla situazione economica del defunto. Nel maggior numero dei casi, viene lasciato alla Chiesa, denaro o bestiame, il cui valore, servirà per le messe, in suffragio dell'anima del defunto.

I testamenti, presentano una gran varietà di lasciti e poiché questi, sono anche di difficile traduzione.

### Descrizione Stati d'Anime

E' su questo libro in cui l'incongruenza, l'eterogeneità e la discontinuità delle disposizioni sinodali, hanno avuto effetti negativi di maggior peso e portata.

Si è in presenza di una gran varietà di scritture, che sono state catalogate secondo tre categorie: *elenchi nominativi; annotazioni sull'adempimento dell'obbligo pasquale; stati d'anime.*

Le registrazioni appartenenti alla prima categoria non sono altro che, degli elenchi alfabetici degli abitanti (o confessati e comunicati)

con l'indicazione dell'età (talvolta sostituita dalle diciture di maggiore o minore).

Le *annotazioni sull'adempimento dell'obbligo pasquale* indicano invece il totale della popolazione, distinta per sesso, in maggiori o minori d'età, per stato civile e con la menzione del numero delle famiglie.

La redazione dello "*status animarum*" consiste in un elenco per case o famiglie con l'indicazione del nome e cognome dei componenti, del loro rapporto col capo famiglia, d'altre particolarità (stato civile, professione) e dell'età, anche se non per tutti.

Questi atti, sono i più importanti dei tre, per consistenza e per caratteristiche interne. Questo, è dovuto al fatto che gli atti ritrovati, appartengono a periodi relativamente recenti, quando la sensibilità dei vescovi e dei parroci li fanno propendere verso forme di registrazione ad alto tenore conoscitivo.

Le registrazioni degli stati d'anima, sono, in questa sede, quelle più utili ai fini dello studio

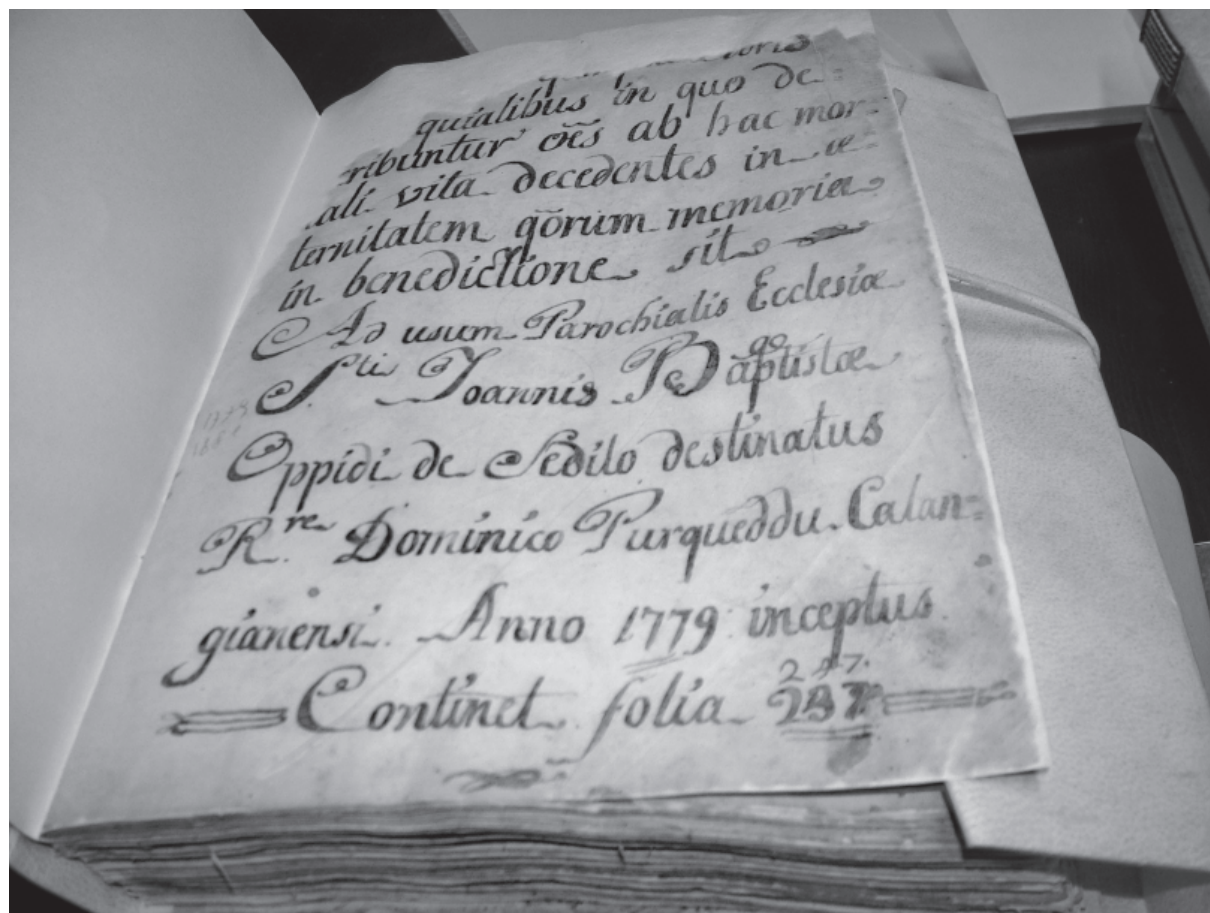
dell'identificazione della struttura delle famiglie, con un grado d'approssimazione che varia col variare del livello delle informazioni contenute e che, si estende all'analisi della struttura per l'età delle famiglie e dell'intera popolazione.

I primi stati d'anima rinvenuti a Sedilo risalgono al 1774; sono redatti dal parroco che è chiamato "*Su Rettore*" perché la parrocchia non era assegnata ai canonici del Capitolo della Cattedrale, ma a titolari autonomi.

Dallo *Stato d'Anime* della parrocchia datato 1775 e firmato dal rettore Dominigu Porqueddu e dal curato Antonio Ignazio Guisu, si deduce la composizione delle famiglie di quell'anno.

Dalle registrazioni di quell'anno risaliamo ad alcune notizie sul rettore Porqueddu; Egli, originario di Calangianus, viveva a Sedilo con la sorella Maria Josepha, la cugina Maria Rosa e cinque dipendenti (tre uomini e due donne).

Nella parrocchia aveva la collaborazione di cinque viceparroci (Miguel Loddo, Juan Battista Carta Deyana, Francisco Leonardo Melis, Antonio Ignacio Guisu Manay, Salvador Niola)



Pagina del libro dei morti. Autorizzazione del Parroco di Sedilo

e di tre sacerdoti liberi (Antonio Francisco Manay, Juan Battista Zonquello, Feliphe Senis).

Sedilo nel 1775, era diviso in cinque rioni principali: Media Villa (nome attualmente inesistente); Benepadru; S'Ena; Corrubare 'e Susu; Muntonarzu.

Le registrazioni delle famiglie, sono divise per l'appunto in rioni. Gli elenchi indicano l'età di ogni persona, il nome del capo famiglia, il nome e il legame parentale degli altri componenti della casa. Nei casi in cui non è specificato il rapporto dei componenti col capo famiglia (moglie, figlio, servo, etc.), questi sono considerati nella categoria "altri componenti".

Accanto ad ogni nome, oltre l'età e il legame parentale vi è scritto se la persona è confessata (C), comunicata (C) e cresimata (C).

#### Analisi dei cinque rioni di Sedilo

Nel rione *Media Villa* vi erano nel 1775, 42 famiglie per un totale di 160 persone. Appartenevano a questa comunità la famiglia del parroco Porqueddu e del viceparroco Melis. Queste due famiglie, e la famiglia Mele, sono da considerarsi tra le più ricche, perché avevano rispettivamente 5, 3 e 1 servo.

Le famiglie più numerose, erano la famiglia Espada, Puddu, Cossu e Niola, tutte con 4 figli.

Era abitudine, oltre i figli, ricevere in famiglia figli sposati con nipoti, gli "antenadi" e i fratelli.

Famiglia Mele ospitava 2 "antenados";

Famiglia Manay ospitava 1 figlio, 1 nuora, 4 nipoti;

Famiglia Pinna ospitava 3 nipoti e 1 fratello;

Famiglie Cuca, Pinna e Delogu ospitavano tutte, un fratello.

Vi sono tre famiglie con un solo componente: Sebastian Puzulu, Thomas Sanna, Anna Rosa Sale.

Vi sono 4 vedovi, tutti vivono con i figli, nessuno si è risposato, o meglio dagli elenchi non compare un secondo coniuge.

Pedruzza Puzulu (51 anni, C. C. C., 3 figli);

Juan Honida (66 anni, C. C. C., 2 figli);

Franca Puddu (52 anni, C. C. C., 2 figli);

Juan Franco Azuny (68 anni, C. C. C., 1 figlio);

In una famiglia non è presente il cognome, sono solo elencati i suoi componenti: Maria Josepha di 52 anni, Josepha Antonia figlia di 22 anni e Juan Battista, il nipote di 1 anno.

La famiglia di Pinna Maria Cathilina, è l'unica che ospita una "moradora" ossia un abitante che non ha legami di parentela con gli altri componenti della casa. Questi si chiama Maria Josepha di 2 anni d'età.

Nel rione *Benapadru* le famiglie erano 100 per un totale di 426 persone, questo rione è il più popoloso, con le famiglie più benestanti del paese.

Le famiglie più ricche era la Zonquello che aveva 4 servi; le fam. Asuny Juan Battista, Asuny Melcheor, ne avevano 2; le fam. Argiolas, Asuny Baquis Diego, Mele, Niola, Bussedda, Dessena, De Nurgui, Puzolu avevano tutte 1 servo.

Le famiglie più numerose erano:

Manca e Sanna, entrambe con 7 figli;

Delogu ne aveva 6;

Sanna e Asuny con 5 figli;

Coco, Mula, Mamely, Manca, Puzulu, tutte con 4 figli;

Muredda con 3 figli.

Le famiglie Guisu e Cau ospitavano 2 cugini.

Cinque famiglie ospitavano da 1 a 3 nipoti (Pala 2, Bussedda 3, Delogu 1, Maerceddu 2, Lay 3).

La famiglia del viceparroco Miguel Loddo era la più numerosa del rione, ospitava 9 cugini, 1 fratello e una cognata.

Vi sono famiglie cinque composte di una sola persona:

Maria Clara Puddu, Franco Pisquedda, Juan Angela Lay, Perdo Delogu, Angela Muntoni.

Vi sono 13 persone vedove:

Cathelina Sanna (57 anni, C. C. C., 1 figlio);

Joseph Pisquedda (59 anni, C. C. C., 2 figli);

Maria Zedda (59 anni, C. C. C., 2 figli);

Victoria Sale (49 anni, C. C. C., 1 figlia);

Maria Angela Mele Carta (65 anni, C. C. C.);

Maria Josepha Brundu (60 anni, C. C. C., 2 figli);

Franca Sanna (63 anni, C. C. C.);

Lucia Manay Ruyy (43 anni, C. C. C., 3 figli);

Maria Angela Pisanu (35 anni, C. C. C., 2 figli);

Maria Gracia Lay (67 anni, C. C. C., 1 figlia);

Cathelina Puzolu (43 anni, C. C. C., 2 figli);

Franca Espada (42 anni, C. C. C., 3 figli);

Liberata Frau è l'unica vedova che si è risposata, con Joan Nieddu.

Nel rione *S'ena* vi erano 64 famiglie con un totale di 298 persone.

Le famiglie che hanno servi sono 6: la famiglia Niola aveva 5 servi; le altre cinque, la famiglia Carta (Juan Costantino) e Carta (Juan Miguel), Zonquello, Manca, Mamely, avevano 1 servo.

Le famiglie più numerose erano 4, Murgia, Sanna, Falqui, Coco, tutte con 5 figli; 10 famiglie, Carta, Pugioni, Azuny, Sanna, Pes, Niola, Sanna Juanni, Dore, Pes Francisco, avevano 4 figli.

Le famiglie che ospitavano 1 fratello o 1 sorella erano 6; 4 ospitavano alcuni nipoti; 4 ospitavano cugini e 1 famiglia ospitava 4 "antenados".

In questo rione le persone vedove che vi abitano sono 3:

Juan Battista Guisu (39 anni, C. C. C., 2 figli);  
 Maria Josepha Carta (52 anni, C. C. C., 2 figli);  
 Costantina Carta (62 anni, C. C. C., 1 figlio).

Sono 3 le famiglie composte di 1 sola persona:  
 Maria Franca Carta, Juan Niola e Maria Maddalena Zonqueddu.

Il rione *Corrubare Susu* conta di 35 famiglie, in tutto di 155 persone.

Qui le famiglie, non sono molto ricche e sono poco numerose. Le uniche ad avere 1 servo, sono le famiglie Honida e Manca. La famiglia Espada avendo 5 figli è la più numerosa; 3 famiglie ne hanno 4 (Barranca, Murgia, Puzulu), 3 famiglie ne hanno 3 (Melony, Congiu, Puzulu).

Anche a Corrubare Susu venivano ospitati fratelli, sorelle, cognate, nipoti e cugini.

Otto famiglie ospitavano 1 fratello o 1 sorella (Niola, Marceddu, Cossu, Mele, Pala, Manay, Mamely, Pinna); tre ospitavano 1 nuora o 1 cognato (Carboni, Nieddu, Zonquello) e 2 ospitavano la suocera (Manay, Pinna).

Nel rione *Munzonarzu* (in seguito il rione ha preso il nome di Muntonarzu) le famiglie erano 33, per un totale di 151 persone.

In questi rione abitava la famiglia del Reverendo Dottor Melis, che aveva 5 servi; la famiglia del sacerdote Manay, che aveva 3 servi. Queste due famiglie, dei sacerdoti, erano più ricche.

La famiglia Senis aveva 2 servi.

Altre 5 famiglie avevano ognuna 1 servo (Marongiu, Carta Francisco, Mamely, Puzolu, Zonqueddu).

Le famiglie più numerose erano la fam. Cuscusa, con 4 figli; la fam. Mongili e la fam. Fais con 4 e la fam. Zonquello e Niola con 3.

Anche le famiglie di questo rione ospitavano fratelli, sorelle cugini e nipoti. La famiglia Congiu ospitava 2 "antenados".

Le famiglie che ospitavano 1 fratello o 1 sorella, erano 3 (Murgia, Sanna, De Palma).

La famiglia Ledda e Carboni, ospitavano 2 cugini cadauna.

Il rione *Munzonarzu* era il meno popolato e il meno popoloso, ma in proporzione a numero degli abitanti, era quello col numero di famiglie più benestanti, in riferimento al numero dei servi.

Vi sono 3 persone vedove:

Miguela Ledda (62 anni, C. C. C., 2 figlie),  
 Francisca Niola (56 anni, C. C. C., 2 figli);  
 Pedrucha Carta (46 anni, C. C. C., 2 figli).

L'unica persona che vive da sola è Mauro Murgia di 69 anni.

*Riassumendo, nel 1775 le famiglie sedilesi che potevano permettersi di avere più di un dipendente, erano 9:*

- il parroco don Domenico Porqueddu 5;
- il vice parroco Francisco Leonardo Melis 3;
- il vice parroco Juan Battista Zonquello 4;
- Melcheor Asuny 2;
- Juan Battista Asuny 2;
- Pedro Niola 5;
- il Reverendo Dottor Costantino Melis 5,
- Antonio Francisco Manay 3;
- Maria Joseph Senis 2;

Avevano invece solo un dipendente 21 famiglie.

Le famiglie benestanti erano quindi 30, i dipendenti complessivamente 52. Il resto della popolazione era costituito in gran parte dai *massajeddos* che lavoravano le terre altrui, da allevatori in proprio o in soccida e da artigiani, che d'ordinario se la passavano non troppo male.

C'era poi la categoria dei braccianti giornalieri e dei nullatenenti, che, specialmente nelle annate di carestia soffriva la fame.

I vedovi erano in tutto 21; le persone che vivevano da sole erano 16.

Oltre all'elenco delle famiglie negli Stati d'Anima del 1775 sono registrati anche gli "obro", gli obrieri, di San Costantino: Juan Delogu Manca di 57 anni e Lorenzo Serra di 36 anni.

I *sacrestani* erano Sebastian Frau, Luis Onida Zunqueddu e Rafael.

Concludendo, le registrazioni degli stati d'anima, sono utili per lo studio della famiglia sarda nel periodo che va dalla fine del Cinquecento alla prima metà dell'Ottocento. Questi atti restano infatti, lo strumento fondamentale per l'analisi delle modificazioni di tipo congiunturale nella struttura e dimensione della famiglia.

**Bed and Breakfast**  
**"Ninnia"**  
 di Mario Sotgiu & C.  
 Via C. Colombo  
 09076 Sedilo (OR)  
 [www.ninniasedilo.com](http://www.ninniasedilo.com)  
 Tel. 0785/59696  
 Cell. 328 3558286 - 346 4032160

# La scuola primaria

## “Lettura” e numeri di una cultura che stentava ad arrivare

di Alessio Petretto

Quando c'è da studiare, da spremere le meningi, con i gomiti poggiati sul tavolino e le mani che reggono la testa, bassa, con lo sguardo che si conficca nel libro, neppure i fanciulli di oggi penso che cavalchino le ali dell'entusiasmo. Una volta, però...

“Concorrono alla scuola primaria non più di 25 ragazzi, e non profittano molto più che altrove. Talvolta si ha il comodo di qualche scuola privata per l'insegnamento dei rudimenti della grammatica latina. Le persone che sappiano leggere e scrivere, oltre ai preti, saranno circa una trentina. Sentesi da molti il bisogno di una scuola primaria per le fanciulle, la quale gioverebbe assai e sarebbe più popolata che quella dei fanciulli, i quali spesso sono condotti dai loro padri in campagna o vi sono mandati per qualche servizio”. Così valutava il Canonico Vittorio Angius nella prima metà dell'Ottocento le condizioni scolastiche di Sedilo. E culturali, di quella cultura che, come altrove nella nostra regione, sia ben inteso, tardava a prendere a braccetto la scuola per arricchirsi, arricchirsi e diventare signora.

“Lo stipendio del precettore elementare in Ln. 288 è assai elevato. Prima si pagava meno e si aveva la scuola la mattina e sera, in oggi si è divisa l'attendenza del maestro, e se li raddoppiò lo stipendio; e il peggio si è che si paga ogni anno senza vedere profitto negli allievi”, si legge nella petizione presentata al Parlamento Subalpino dalle autorità locali sedilesi, riunitesi in data 1 giugno 1848 (Sindaco, Consiglio, Giunta e Clero) per lamentarsi delle criticità del paese.

Rispecchiava fedelmente, Sedilo, il problema di un'intera isola. L'intellettuale Giovanni Battista Tuveri, scriveva nell'assumere la direzione del “Corriere”, una rivista del secondo Ottocento: “Or, se vi ha cosa che mi faccia disperare dell'avvenire di quest'isola, e l'incuriosità dei suoi abitanti. Conosco dei villaggi dove non v'ha chi legge un libro od un giornale qualunque. La maggior parte di quelli che interromperò gli studi

scolastici, s'imbestiano affatto. Né i Municipi si dimostrano meno apatici dei privati. Credono inutile lo spendere qualche decina di franchi anche in libri e giornali, che possano conferire alla buona amministrazione del Comune. Sicchè vivono, come in un deserto, ignari di tutto e di tutti.”

A cercare di rimettere in sesto gli ingranaggi del sapere combattendo l'analfabetizzazione fu la legge Casati (1859) che istituì una scuola elementare articolata su due bienni e obbligatoria (primo biennio).

Più concreta fu la legge Coppino (1877 - era l'anno in cui il Consiglio comunale di Sedilo, con delibera del 23 settembre, stabiliva di utilizzare le somme ricavate dalla vendita dei propri terreni in conseguenza dell'applicazione della legge che abolì i diritti di *ademprivo* per procedere alla costruzione degli edifici comunali, collaudo effettuato il successivo anno 1883), che per accentuare la diminuzione dell'analfabetismo e la diffusione dell'istruzione rese obbligatoria quella elementare, introducendo l'obbligo scolastico nel primo triennio delle elementari dopo averle portate a cinque anni. E definiva, inoltre, le sanzioni per i genitori degli studenti che non adempivano agli obblighi.

Ma anche nei decenni successivi l'analfabetismo continuò ad imperare. Anche perché la legge faceva obbligo di frequentare le scuole ma esse non c'erano, non c'erano edifici a sufficienza – nel 1946 a Sedilo furono soppresse le classi quarta e quinta proprio per questo motivo.

L'obbligazione, insomma, non trovò applicazione neppure in seguito, “anche per la resistenza delle famiglie a privarsi del lavoro o della paga dei fanciulli già in grado, non foss'altro, di vigilare le greggi. L'istruzione era infatti un lusso che potevano permettersi solo i benestanti, se convinti dell'utilità. Le stesse autorità scolastiche, che si rendevano conto di tutto ciò, più che per impotenza a far rispettare la legge, chiudevano un occhio in città ed

entrambi in campagna”, sosteneva Raimondo Carta Raspi nella sua “ Storia della Sardegna “. E le greggi dei pastori sedilesi erano come le altre...

E anche l'isolamento, cronico e storico, ci mise lo zampino per relegarci ancor più nell'ignoranza. Nell'anno 1871 gli analfabeti per cento abitanti di età superiore ai sei anni erano 86 in Sardegna e 69 in Italia; nel 1881 erano rispettivamente 80 e 62, nel 1901 erano 68 e 48, nel 1921 erano 49 e 38, nel 1931 erano 36 e 21. Ma il divario non fu solo colpa delle famiglie e delle malcapitate greggi. Rendiamo un poco di giustizia al genitore che sottraeva il figlio dal dovere per necessità, quando diciamo che il governante stesso ha cercato di affossarci, di farci annegare nell'ignoranza. Infatti, gli aiuti governativi per favorire l'istruzione in Sardegna non furono pari a quelli delle altre regioni. Il concorso dello Stato nelle spese che i comuni sostenevano per gli stipendi dei maestri elementari -legge del 1886- fu, per ogni diecimila abitanti e per gli esercizi finanziari 1890/1891 – 1897/1898, di L. 31,82 in Sardegna e di L. 79,44 in Lombardia. I fanciulli sardi da acculturare, insomma, valevano meno della metà di quelli lombardi. E ancora -leggi del 1878 e 1888- quando si disponeva la concessione di prestiti per la costruzione di edifici scolastici, durante il decennio 1889/1898 la Liguria ebbe L. 15.625 e la Sardegna misere 650 L. E' una

questione di spiccioli... O forse il governante era convinto che l'istruzione si potesse somministrare anche in *su pinnettu*. O forse, come troppo spesso poi (e anche prima) accadde, si era dimenticato che là, relegata in mezzo al mare c'è un'isola che aveva pari dignità delle altre regioni.

La lotta continuò ancora, serrata, e i miglioramenti, a parte i numeri, si cominciarono a vedere solo nei primi decenni del Novecento. Con la legge Orlando del 1904 si introdusse l'obbligo scolastico fino al dodicesimo anno di età, l'obbligo ai comuni di istituire le scuole almeno fino alla quarta classe, nonché di assistere gli alunni più poveri ed elargire, lo stesso Stato, fondi ai comuni con modesti bilanci.

La legge Daneo-Credaro del 1911 contribuì rendendo la scuola un servizio statale, sottraendola pertanto come gravame alle misere casse comunali, e ponendo a carico dello Stato il pagamento degli stipendi ai maestri elementari. Fu la riforma Gentile del 1923, definita da Mussolini stesso “la più fascista delle riforme”, a portare l'obbligo scolastico a 14 anni. Prevedeva cinque anni di scuola elementare uguali per tutti, con un percorso di 3+2 anni, una scuola preparatoria di tre anni (materna), e la scuola media inferiore con diversi percorsi.

Mancano dei tasselli, tanti ne mancano, per completare e fissare il quadro sulla scolarizzazione

# Bed & Breakfast

## LICHITU



Via Sant'Elena 5 - 09076 Sedilo (OR)

Tel 078559306 Cell. 3483051166

Fax 0785 59866

E-mail [lichitu@tiscali.it](mailto:lichitu@tiscali.it)

a Sedilo tra l'Ottocento e il Novecento. Ma le pagine successive ci permetteranno di cogliere, comunque, dati interessanti e aspetti particolari. Basti pensare al giudizio formulato sulle alunne frequentanti una seconda e una terza elementare di anno non identificato, ma, comunque, nell'ultimo decennio dell'Ottocento. Perché oggi, vedere una fanciulla giudicata con "*poca intelligenza, infelice memoria, svogliata nello studio, nulla nei lavori femminili. Niente castighi, discreta nello studio*" è fuori di dubbio cosa d'altri tempi. Ma, forse, è ancor più sorprendente che fosse la stessa istituzione scolastica che prevedesse tali valutazioni, a cui l'insegnante, magari suo malgrado, doveva attenersi: "E' dignitoso o noncurante? E' quieto o nervoso, lunatico, irascibile? E' simulatore o bugiardo? Predilige i condiscipoli buoni o cattivi? E' vanitoso, orgoglioso, superbo?..." ... e tanto altro ancora.

Anche se non abbiamo riscontri certi dell'anno in cui l'istruzione elementare comparve a Sedilo, è interessante la documentazione sulla frequenza tra l'anno scolastico 1883/1884 e gli anni trenta. Sono, questi, documenti che talvolta si chiamavano "Registro Mensuale" perché l'insegnante ne compilava uno per mese scolastico, altre "Registro Unico", altre ancora "Registro Scolastico" o "Registro Generale", o ancora "Diario di classe". E nei quali erano registrati gli "obbligati", tenuti alla frequenza, e gli "iscritti", che quasi sempre non corrispondevano agli "obbligati" (nella seconda classe maschile del 1925/1926 gli "obbligati" erano 52 e gli iscritti 41); i ripetenti (sempre nello stesso anno in quella stessa classe erano 36 su 80), i "non approvati" – respinti – e gli "approvati", o gli "ammessi" o "non ammessi". Quando le leggi consentirono di esserlo, furono registrati anche gli "assistiti dal patronato", che nella fattispecie dei documenti consultati lo furono "con oggetti scolastici" - furono 30 su 80 alunni nella terza classe mista dell'anno 1926/1927-. Ma erano previste forme di assistenza anche con "refezione" o "indumenti".

E ancora, ci troviamo scritti, in detti registri, sia il numero degli "esentati" o "dispensati" che "i cancellati per cambio di scuola o per decesso – vista l'alta mortalità infantile dell'epoca (furono 3 nella prima mista dell'anno 1914/1915), nonché i "non frequentanti senza giusto motivo".

Degna di osservazione risulta anche presenza di una "Scuola serale per adulti analfabeti nell'anno 1914/1915", con 45 "alunni" iscritti

alla frequenza, tra i quali 22 furono "esclusi", e tutti i 18 esaminati furono promossi.

Le classi prime non avevano niente a che vedere con quelle di oggi, come numero di frequentanti. La prolificità degli adulti parrebbe fosse alle stelle, quando nell'anno scolastico 1926/1927 erano iscritti (attenzione: iscritti, non frequentanti!) nelle prime classi 80 fanciulli e 76 fanciulle (nel '14/'15 erano 55 maschi e 62 femmine, nel '35/'36 erano rispettivamente 66 e 63). Si badi bene però, che questi numeri erano gonfiati dai frequenti ripetenti: quell'anno, nella prima classe femminile le ripetenti erano 40 e in quella maschile 36! Le seconde e ancora più le terze classi erano piuttosto povere alla fine dell'Ottocento e primi del Novecento, poi, gradualmente, gli alunni aumentarono. Il primo documento riguardante la quarta classe risale all'anno scolastico 1915/1916 ( insegnante Salvatore Pillitu), ma questo non significa che fin da prima non fosse istituita (i registri potrebbero esser andati distrutti o conservati presso altri archivi rispetto a quelli visitati). Il primo riguardante la quinta classe all'anno 1926/1927. L'apertura della scuola avveniva nell'ultimo Ottocento e nei primi del Novecento anche oltre la metà di novembre (addirittura nell'anno 1915/1916 il 7 dicembre), mentre la fine delle lezioni arrivava anche oltre la metà del mese di luglio. Non erano rari i casi in cui la scuola per assenza dell'insegnante, per malattia o per altre cause, venisse chiusa.

Dalla relazione letta al Consiglio comunale il 12 maggio del 1912, giorno del suo insediamento, l'avvocato Erminio Giua, Commissario Prefettizio in seguito alle dimissioni del sindaco Domenico Marras, espone le condizioni scolastiche del paese nei seguenti termini: "*Con piacere ho potuto constatare che in questo Comune l'insegnamento delle tre scuole miste si impartisce coscienziosamente e diligentemente mercè l'opera degli egregi insegnanti.*

*Dall'ispezione però da me praticata a tali scuole mi è risultato che esse mancano di tutti gli arredi necessari ed anche di banchi sufficienti e di altre suppellettili. Complessivamente occorrerebbe una spesa di circa L. 400; io ho già in parte provveduto per la provvista di carte murali per l'insegnamento oggettivo, carte geografiche, globo terrestre, per una spesa complessiva di L. 138, non consentendone una maggiore per questo anno le finanze del Comune.*

*Raccomando pertanto a voi sigg. Consiglieri, che tanto a cuore dovete avere l'istruzione popolare, di provvedere a tale bisogno al momento della*



compilazione del bilancio 1913; in modo che le scuole possano essere completamente arredate nel prossimo venturo esercizio”.

Ma chi erano gli insegnanti alle cui cure erano affidati i fanciulli per l'apprendimento? Vediamolo. E' bene evidenziare che gli stessi maestri certamente svolsero l'attività non esclusivamente in questi anni, in quanto, appresso, si trascrive soltanto ciò che risalta dalla documentazione reperita. Nell'anno 1885/1886 era insegnante a Sedilo Ignazia Tola, Luigina Vidili Solinas nel 1888/1889, Dolores Puligheddu proveniente da Cagliari dal 1896/1897 al 1902/1903; Giovanni Elia Meloni nel 1902/1903; Costantino Carboni di Sedilo, “Su Mastrigheddu”, dal 1903/1904 al 1913/1914 – per alcuni anni non è stata reperita documentazione; Antonietta Achenza proveniente da Cagliari dal 1903/1904 al 1929/1930 (per alcuni anni non è presente documentazione); Pasquale Meloni di Sedilo nel 1903/1904, 1904-1905, 1912/1913; Salvatore Pillittu nel 1915/1916; Angela Piras, Glorianda Banzi, Maddalena Corona, Ines Cruccu e Salvatore Cocco nel 1925/1926; ancora Ines Cruccu nel 1926/1927 -1929/1930 -1935/1936; Antonietta Pilo, Carmen Corona e Salvatore Cocco nel 1926/1927; Maria Vittoria Vargiu di Thiesi nel 1929/1930; Ida Cruccu nel 1929/1930-1935/1936, 1936/1937; Maria Buttafuoco proveniente da Santulussurgiu, Elena Poddighe

proveniente da Sassari, Eraldo Usai proveniente da S. Andrea Frius, Maria Sini proveniente da Berchidda e Luigia Pilia proveniente da Cagliari nel 1935/1936; Elena Poddighe, Luigia Pili, Eraldo Usai, Salvatore Cocco e Antonietta Contini proveniente da Lunamatrona nel 1936/1937.

Il maestro Salvatore Cocco, dal 1931 al 1936 ricoprì la carica di Podestà impegnandosi in diverse maniere per migliorare la realtà del paese. E sotto il suo operato furono costruiti l'acquedotto (1934), la rete elettrica, e anche, fu inaugurato l'Asilo Infantile. Ma tutta la sua passione per la professione scolastica e la sua sensibilità d'animo salteranno fuori tra qualche pagina, quando leggeremo “ *L'azione didattica nella relazione finale per l'anno scolastico 1935/1936 della quarta classe sezione mista delle scuole elementari di Sedilo*”

Sia concessa un'ultima considerazione, data la particolarità del caso: dai “ *Giornale della classe*” dell'anno 1929/1930 risultano due prime, una faceva capo all'insegnante Maria Vittoria Vargiu e contava su 62 alunni tra maschi e femmine, l'altra ad Antonietta Achenza, con 36 maschi e 25 femmine. Fu l'unico anno in cui vi furono due prime classi miste e, per di più, quella condotta dalla maestra Acheza era composta da tutti ripetenti!

**Ferramenta Casalinghi**  
**Articoli da regalo**



**Sardara Roberto**

Via San Pietro 15  
09076 - Sedilo

**BAR CAFFE'**

**IL RITROVO**

Di Giovanni Pilitta



Corso Eleonora  
09076 - Sedilo

Numeri, dati e particolari su una selezione dei documenti consultati.

1883/1884  
"Registro Mensuale dell'anno scolastico 1883/1884 del mese di gennaio della classe prima femminile"

SPECCHIETTO STATISTICO -  
Frequentanti: 64 alunne. La quasi totalità delle alunne si assentò dalla scuola il 17 gennaio.

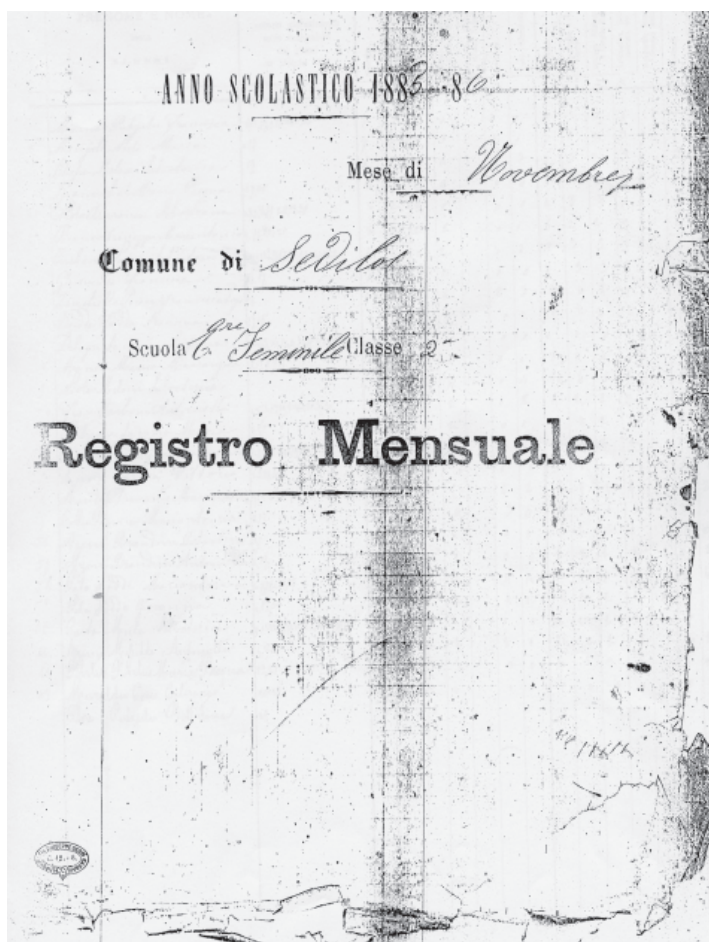
1885/1886  
"Registro Mensuale del mese di novembre dell'anno scolastico 1885/1886, del Comune di Sedilo, Scuola El.re Femminile, classe seconda - Tola Ignazia maestra elementare"

SPECCHIETTO D E L L E FREQUENTANTI -

Carta Manai Grazietta, Zonchello Satta Battistina, Manca Sanna Maura, Muroli Nurachi Bonacata, Depalmas Marceddu Antonia, Mula Nieddu Maria, Sanna Mele Giovanna, Azuni Massidda Antonia, Zonchello Porcu Francesca, Carboni Putzulu Filomena, Mele Demartis M. Antonia, Chessa Meloni Salvatora, Carta Mula Salvatora, Marras Coghe Carmina, Carta Mula Filomena, Sanna Sedda Raffaella, Nieddu Nieddu Maddalena, Carboni Battistina, Deidda Fadda Francesca, Simbula Loi Vangelista, Niola Meloni Salvatora, Puggioni Manca Mariangela, Depalmas Norio Caterina, Paris Mula Battistina, Lai Marongiu Rosa, Carboni Mariantonia, Atzeni Brandini Antonia, Meloni Tola Amalia.

1896/1897

"Registro Scolastico della Scuola Elementare infantile femminile del Comune di Sedilo - Provincia di Cagliari, anno scolastico 1896/1897"



Registro Mensuale 2° Elementare 1885-86

Indicazioni relative alla maestra

"La maestra Dolores Puligheddu, figlia di fu A. Angelo e di Gesuina Crobu, nata a Cagliari il giorno 19 del mese di marzo dell'anno 1861, fornita di patente di grado superiore ottenuta in Cagliari, iscritta al Monte delle pensioni fin dal 1894, ha lo stipendio di lire 645".

Vidimazione delle autorità comunali e governative Mongili, delegato Azuni, sindaco

Addi 1 marzo 1897.

SPECCHIETTO STATISTICO -  
Dal registro di classe: classe prima: alunne 56 (sono conosciuti i nomi);

classe seconda: 8 alunne; classe terza: 5 alunne.

1904/1905

"Registro Unico dell'anno scolastico 1904/1905 della Scuola Elementare maschile- classe prima sezione unica diretta dal Maestro Signor Costantino Carboni- Registro approvato dal Consiglio Scolastico di Parma in sua adunanza 24 febbraio 1900 e adottato in molte scuole del Regno"

Alunni iscritti: 50 di età compresa tra i 6 e i 9 anni (nuovi 41, ripetenti 9). Indicazioni relative al maestro: "Carboni Costantino, di fu Pietro Giovanni, nato a Sedilo in provincia di Cagliari in data 28 novembre 1859 fornito di patente di grado inferiore ottenuta in Cagliari il 16 agosto 1880 ed iscritto al Monte

delle pensioni fin dal 1° gennaio 1881; ha lo stipendio di lire 1.140. Ottenuto il certificato di idoneo servizio con deliberazione del Consiglio Scolastico Provinciale addì 18 agosto 1898. Presta servizio nel comune dal giorno 19 ottobre 1882”.

1912/1913  
 “Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo – Circoscrizione di Oristano - anno scolastico 1912/1913 della scuola mista situata in via San Giovanni - classe terza sezione unica diretta dal maestro Pasquale Meloni”

SPECCHIETTO STATISTICO -  
 Inscritti in principio dell'anno: maschi 13, femmine 25; durante l'anno: maschi 13, femmine 25; cancellati per cambio di scuola o per decesso: zero; restano iscritti: maschi 13, femmine 25; frequentanti: maschi 12, femmine 17; Risultato finale allo scrutinio: maschi esclusi 7, femmine escluse 16; ammessi: maschi 6, femmine 9; prima sessione d'esame: esaminati maschi 6, femmine 9; approvati maschi 5, femmine 4; non approvati maschi 7, femmine 13.  
 La prima lezione ebbe inizio il 4 novembre e l'ultima il 12 luglio; giorni di scuola: 149.

1913/1914  
 “ Registro degli scrutini finali e degli esami di promozione alla seconda classe - Scuole Elementari comunali di Sedilo - anno scolastico 1913/1914 della scuola mista situata in via San Giovanni circoscrizione di Macomer - classe prima diretta dall'insegnante Carboni Costantino”

Lo scrutinio finale si fece il giorno 13 luglio 1914; La prima sessione d'esame nei giorni 14 e 15 luglio.

SPECCHIETTO STATISTICO -  
 Inscritti: maschi 41, femmine 46; frequentanti: maschi 32, femmine 37; dispensati: maschi 11, femmine 11; esclusi: maschi 17, femmine 25; esentati: maschi 13, femmine 1; promossi: maschi 13, femmine 11.



Registro Unico 1ª Elementare 1904-1905

1914/1915  
 “Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo - anno scolastico 1914/1915 della scuola mista situata in via San Giovanni n. 3 - Circoscrizione di Macomer - scuola mista classe prima diretta dalla maestra Achenza Antonietta”

SPECCHIETTO STATISTICO -  
 Inscritti in principio dell'anno: maschi 55, femmine 62; cancellati per cambio di scuola o per decesso: 3 femmine; non frequentanti senza giustificato motivo: maschi 12, femmine 23; scrutinio: dispensati maschi 26, femmine 22; esclusi: maschi 29, femmine 37; approvati: maschi 26, femmine 22.  
 Alunni assistiti (con oggetti scolastici): maschi 6, femmine 4;

Le scuole iniziarono il 16 ottobre 1914.  
 “La scuola fu chiusa straordinariamente dall'ufficiale sanitario dal 13 marzo al 23 marzo per essersi verificato un caso di morbillo nella casa dell'insegnante in una delle sue bambine”.

“Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo - anno scolastico 1914/1915 della scuola mista situata in via San Giovanni - classe seconda sezione unica diretta dal maestro Costantino Carboni”

**SPECCHIETTO STATISTICO**  
 Inscritti in principio dell'anno: maschi 16, femmine 18; durante l'anno: maschi 16, femmine 18; cancellati per cambio di scuola o per decesso: zero; restano iscritti: maschi 16, femmine 18; frequentanti: maschi 13, femmine 11; Risultato finale allo scrutinio: dispensati maschi 8, femmine 10; esclusi maschi 8, femmine 8; prima sessione d'esame: approvati maschi 8, femmine 10.  
 Ultimo giorno di scuola: 8 luglio 1915.

1915/1916  
 “Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo- Circostrizione di Macomer, anno scolastico 1915/1916 della scuola mista situata in via San Giovanni - classe prima sezione femminile diretta dalla maestra Antonietta Achenza”

**SPECCHIETTO STATISTICO**  
 - Iscritte: 58;  
 “La scuola fu chiusa straordinariamente dal giorno 9 al giorno 20 marzo per malattia dell'insegnante”.

“Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo - Circostrizione di Macomer, anno scolastico 1915/1916 della scuola mista situata in via Piazza Giovanni - classe prima sezione maschile diretta dalla maestra Antonietta Achenza”

**SPECCHIETTO STATISTICO** - Iscritti: 47;  
 “Registro Generale delle scuole elementari comunali di Sedilo - Circostrizione di Oristano, anno scolastico 1915/1916 della scuola mista situata in Piazza San Giovanni - Classe seconda sezione unica diretta dalla maestro Costantino Carboni”

PROVINCIA DI Cagliari CIRCOSCRIZIONE DI Oristano MODELLO A

Scuole Elementari Comunali di Sedilo.

ANNO SCOLASTICO 1912-1913.

**REGISTRO GENERALE**  
 della Scuola <sup>mista</sup> situata in <sup>Via S. Giovanni N. 3.</sup>  
 Classe <sup>3<sup>a</sup></sup> Sezione <sup>unica</sup> diretta dal <sup>Maestro Pasquale Meloni</sup>

**SPECCHIETTI STATISTICI**

CLASSI	INSCRITTI		FREQ. ANTI		RISULTATO FINALE										ESCLUSI		
	Maschi	Femmine	Maschi	Femmine	Dispensati	Esclusi	Approvati	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	Esclusi	
1 <sup>a</sup> classe	15	15	15	15	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
2 <sup>a</sup> classe	15	15	15	15	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
3 <sup>a</sup> classe	15	15	15	15	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Totale	45	45	45	45	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24

Il Direttore didattico e il Vice ispettore scolastico  
 Il Maestro  
 Pasquale Meloni

IL SINDACO

Vista per la regolarità del presente registro che sarà conservato nell'archivio (4)

Registro Generale 3<sup>a</sup> Elementare 1912-13

SPECCHIETTO STATISTICO

Iscritti in principio dell'anno: maschi 26, femmine 26; non frequentanti senza giusto motivo: maschi 5 femmine 3; scrutinio: dispensati maschi 8, femmine 14; esclusi: maschi 13, femmine 7; assenti: femmine 2; prima sessione esami: approvati maschi 8, femmine 14; totale non approvati: 13 maschi e 9 femmine.

Assistiti (in oggetti scolastici): 1;

La prima lezione si fece il 1 ottobre 1915; ultima lezione: 8 luglio 1916.

*"Registro Generale delle Scuole Elementari comunali di Sedilo - Circoscrizione di Oristano, anno scolastico 1915/1916 della scuola mista situata in via San Giovanni - Classe quarta sezione unica diretta dalla maestro Salvatore Pillitu"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti in principio dell'anno: maschi 1, femmine 14; non frequentanti senza giustificato motivo: maschi 1, femmine 2.

La prima lezione si fece il 7 dicembre 1915; ultima lezione 12 luglio 1916.

1925/1926

*"Diario della prima classe maschile diretta dall'insegnante Angela Piras del Comune di Sedilo - Circoscrizione di Oristano e Direzione Didattica di Busachi, anno scolastico 1925/1926"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti in principio dell'anno: 41; durante l'anno: 1; ripetenti: 22; assistiti dal patronato: 8; presenti il 30 aprile: 22; frequentanti alla fine dell'anno: 25; lezioni d'esame: ammessi 25, presenti 25, promossi 18.

Data della prima lezione: 13 ottobre 1925; data dell'ultima lezione: 17 luglio 1926; giorni di lezione totali 188 (ottobre 14, novembre 19, dicembre 20, gennaio 19, febbraio 18, marzo 23, aprile 17, maggio 22, giugno 21, luglio 15).

*"Diario della seconda classe maschile sezione unica diretta dall'insegnante Antonietta Achenza del comune di Sedilo - Circoscrizione di Oristano e Direzione Didattica di Busachi- Anno scolastico 1925/1926"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Obbligati 52; iscritti in principio dell'anno: 41; durante l'anno: 2; ripetenti: 17; cancellati per cambio di scuola o per decesso: 1; assistiti dal patronato: 6; presenti il 30 aprile: 39; frequentanti alla fine dell'anno:

38; lezioni d'esame per scrutinio: ammessi 37, presenti 37, promossi 20; autorizzati alla iscrizione provvisoria: 1.

Data della prima lezione: 2 ottobre 1925; data dell'ultima lezione: 17 luglio 1926; giorni di lezione totali 192 (ottobre 22, novembre 19, dicembre 20, gennaio 18, febbraio 18, marzo 23, aprile 15, maggio 22, giugno 21, luglio 14)

1926/1927

*"Diario della prima classe sezione femminile, diretta dall'insegnante Corona Carmen nata in Sedilo provincia di Cagliari, nata addì 23 dicembre 1907 - della Scuola Elementare di Sedilo Direzione Didattica di Macomer, anno scolastico 1926/1927"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Alunne: 76; ripetenti: 40; presenti: all'esame 50; approvati: 19; non approvati: 46; assistiti dal patronato: 25.

*"Notizie intorno all'aula: pochissimo arieggiata e poco illuminata, esposizione levante; le lezioni iniziarono il 29 settembre 1926 ed ebbero termine il 30 giugno 1927; in totale sono state le giornate di lezione 190"*

*"Diario della prima classe sezione maschile, diretta dall'insegnante Cocco Salvatore nato in Sedilo provincia di Cagliari il giorno addì 4 ottobre 1888 - della Scuola Elementare di Sedilo Direzione Didattica di Ghilarza, anno scolastico 1926/1927"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Obbligati: 80; ripetenti: 36; non ripetenti: 41; totale 77; presenti all'esame: 69; approvati: 36; non approvati: 27.

Le lezioni iniziarono il 25 settembre 1926 ed ebbero termine il 30 giugno 1927; in totale le giornate di lezione sono state 188.

*"Diario della quarta classe sezione mista unica, diretta dall'insegnante Ines Cruccu nata in Sedilo - provincia di Cagliari il giorno addì 16 luglio 1902 - della scuola Elementare di Sedilo - Direzione Didattica di Ghilarza, anno scolastico 1926/1927"*

SPECCHIETTO STATISTICO - Obbligati: maschi 23; femmine 17; ripetenti maschi 6; femmine 7; presenti all'esame: maschi 22, femmine 17; approvati: maschi 10, femmine 11; non approvati: maschi 12, femmine 6.

Le lezioni iniziarono il 5 ottobre 1926 ed ebbero termine il 30 giugno 1927; in totale le giornate di lezione sono state 187.

“Registro degli esami di ammissione alla quinta classe sezione mista della Scuola Elementare di Sedilo Direzione Didattica di Ghilarza, anno scolastico 1926/1927- maestra della classe Ines Cruccu”

Alunni: maschi 22; approvati: 10; femmine: 17; approvate: 10; non approvate: 7.

Carta Giovanni Raffaele non approvato, Carta Giuseppe approvato, Carta Salvatore non approvato, Casula Giuseppe non approvato, Cocco Battista approvato, Cocco Giovanni Giuseppe non approvato, Corongiu Francesco Giuseppe approvato, Demurtas Antonio Giuseppe approvato, Falchi Costantino approvato, Mameli Basilio non approvato, Mameli Giovanni Salvatore non approvato, Meloni Giuseppe non approvato, Mula Paolino non approvato, Mula Salvatore approvato, Nieddu Costantino approvato, Niola Andrea non approvato, Niola Giuseppe non approvato, Onida Francesco Giuseppe approvato, Padedda Antonio non approvato, Padedda Raffaele approvato, Putzolu Salvatore non approvato, Meloni Antonio approvato.

Aghedu Maria Francesca non approvata, Carboni Antoniangela non approvata, Carta Giovanna approvata, Carta Putzulu Maria Francesca (?) fu Antonio non approvata, Congedda Pietruccia approvata, Deriu Maria Basilia approvata, Lampreu Maria Rosa approvata, Mameli Maria approvata, Muredda Rosaria approvata, Pes Battistina approvata, Pes Maria Bonacata non approvata, Pes Maria Elena approvata, Pes Maria Rosaria non approvata, Pilitta Angela non approvata, Putzulu Vittoria approvata, Sanna Maria Rosa non approvata, Manca Maria Costantina approvata.

Il miglior esito finale (femmine e maschi compresi) lo riportarono Cocco Putzulu Battistina di Giovanni, nata il 12 febbraio 1915, e Pes Deiana Battistina di Giovanni nata il 13 settembre 1915.

“Diario della quinta classe sezione mista diretta dall’insegnante Ines Cruccu della Scuola Elementare di Sedilo - Direzione Didattica di Macomer- Anno scolastico 1926/1927”

SPECCHIETTO STATISTICO - Maschi obbligati: 8; femmine obbligate: 10; iscritti: ripententi maschi 0, femmine 1; non ripetenti: maschi 20, femmine 24; presenti all’esame: maschi 5, femmine 7; approvati: maschi 3, femmine 4; non approvati: maschi 2, femmine 3; assistiti dal patronato: nessuno;

Data della prima lezione: 5 ottobre 1926; data dell’ultima lezione: 30 giugno 1927; giorni di lezione totali: 187.

Rubrica- Maschi: Carta Antonio Francesco, Carta Cosimo, Ciulu Pietro, Delitala Salvatorangelo, Manca Pietro Maria, Marongiu Salvatore, Riccio Domenico, Sanna Costantino; Femmine: Cabiddu. Casula, Marongiu, Meloni, Onida, Porru, Puggioni, Pusceddu, Putzulu, Spada.

“Registro degli esami di compimento del corso superiore e proscioglimento dall’obbligo scolastico dell’anno 1926/1927 - quinta classe sezione mista”

Maschi: Carta Antonio Francesco non approvato, Carta Cosimo approvato, Delitala Salvatorangelo assente alle prove d’esame, Manca Pietro Maria approvato, Riccio Domenico non approvato, Sanna Costantino approvato; Femmine: Cabiddu Virginia non approvata, Casula Maria Assunta approvata, Marongiu Mariantonia approvata, Meloni Maria Francesca assente all’esame, Onida Francesca non approvata, Porru Maria Lussoria approvata, Puggioni Maria Crocetta assente alle prove d’esame, Pusceddu Ignazia non approvata, Putzulu Maria Lucia approvata, Spada Maria Pietruccia assente alle prove d’esame.

Materie d’esame: religione, canto, disegno e bella scrittura, lettura espressiva e recitazione, ortografia, lettura ed esercizi scritti di lingua italiana, aritmetica e contabilità, geografia, storia, scienze fisiche e naturali e nozioni d’igiene, nozioni di diritto e di economia, lavori domestici e lavoro manuale, condotta, volontà carattere dimostrati nei giuochi, rispetto all’igiene e alla pulizia.

“Verbale degli esami di compimento del corso inferiore- L’anno 1927 addì 23 del mese di giugno la sottoscritta Commissione costituita in conformità alle norme regolamentari vigenti ha dato inizio alla prima sessione di esami. Si sono presentati n. 75 candidati. Sono stati dichiarati idonei numero 41 candidati. Le prove sono state fatte il 21, 22, 23. I temi assegnati sono i seguenti:

Lingua italiana: in quali lavori è ora occupato il contadino? Ortografia: le vacanze si attendono o fanciulli! Ancora pochi giorni e poi sarete liberi di correre o di saltare nei prati, all’aria libera, lontani dalla polvere e dai miasmi della città. Un’ondata di aria pura ci rende svegli e lieti, è come un aiuto scacciare la tristezza, a ridare la gioia, In faccia al mare azzurro nelle alture dei monti, l’aria pura ridona la salute, la robustezza, la vita. Problema: un contadino per seminare acquistò hl. 42 di frumento e

lo pagò lire 17 al dal. Dopo il raccolto rivendette tutto il frumento incassando lire 8.932. Quanto spese per acquistare il grano della semina? Quanto guadagnò nella rivendita del frumento?

Alunni - Carboni Mureddu Giuseppe, Carboni Pireddu Santo, Carta Chessa Andrea, Carta Fais Costantino, Carta Ghisu Salvatore, Casula Camboni Nicolò, Chirra Mongili Antonio, Cocco Putzulu Antonio Cocco Putzulu Domenico, Manca Costantino, Deriu Niola Costantino, Falchi Cogoni Salvatore, Fodde Angelo, Fodde Costantino, Lutz Carboni Salvatorangelo, Manca Carta Francesco, Manca Depalmas Costantino, Manca Farris Pietro, Manca Marongiu Slavatore, Manca Meloni Pasquale, Manca Mureddu Giovanni, Marini Sanna Francesco, Meloni Carboni Giuseppe, Meloni Carboni Raffaele, Meloni Falchi Giacomo, Meloni Puggioni Giuseppe, Mongili Putzolu Giovanni, Mongili Sanna Costantino, Nanu Bonomo Giovanni, Nieddu Pes Diego, Niola Camboni Giovanni, Pisanu Meli Giovanni, Puddu Sanna Salvatore, Putzulu Carta Salvatore, Putzulu Mongili Francescangelo, Salaris Barranca Costantino, Salaris Barranca Pietro, Salaris Manca Andrea, Sanna Carta Mauro, Sanna Mula Natale, Sanna Putzolu Salvatore, Spada Manca Raffaele,

Alunne - Cabula Salaris Giuseppina, Carta Mura Francesca, Carta Ziulu Lourdes, Corongiu Mureddu Elena, Deriu Carta Antonica, Ghisu Lampreu Costantina, Lutz Carboni Bonacatta, Manai Mongili Giovanna, Mameli Norio Assunta, Manca Giovanna, Manca Sanna Filomena, Marceddu Demartis Salvatorica, Marini Sanna Costantina, Meloni Falchi Giovanna, Mongili Camboni Mariantonia, Mongili Mongili Caterina, Mongili Nanu Pietrina, Mongili Simona, Mula Carta Costantina, Mula Carta Sebastiana, Mura Putzulu Francesca, Onida Carta Vittoria, Padedda Carboni Salvatorica, Pes Giovanna, Petretto Tanda Anastasia, Pilitta Putzulu Giovanna, Porcu Barranca Maddalena,, Puddu Carta Michela, Puggioni Carta Sebastiana, Putzolu Putzulu Lourdes, Putzolu Sanna Lucia, Riccio Corda Maria, Salaris Camboni Filomena, Salaris Manca Natalia, Sanna Fadda Ermelinda, Sanna Putzolu Rosa, Lampreu Carta Costantina  
n.b. : di ciascun alunno si conosce la paternità, la data di nascita, la votazione riportata nelle singole materie e l'esito finale.

1929/1930

"Giornale della classe seconda A sezione mista, l'insegnante sig. Salvatore Cocco nato in Sedilo provincia di Cagliari il 4 ottobre 1888 diplomato a Oristano del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo circoscrizione scolastica di Oristano circolo didattico di Ghilarza anno scolastico 1929/1930"

SPECCHIETTO STATISTICO - Maschi: dai 6 ai 9 anni 26; femmine: dai 6 ai 9 anni 26; maschi: dai 9 agli 11 anni 4; femmine: dai 9 agli 11 anni 4; frequentanti al primo marzo: 59.

"Registro degli scrutini o degli esami della classe terza diretta dall'insegnante Ines Cruccu del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo, Circoscrizione Scolastica di Oristano, Circolo didattico di Ghilarza - anno scolastico 1929/1930"

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti: 65; frequentanti: 55; esclusi dagli esami per le assenze: 10; alunni scrutinati 25; promossi : 25; non promossi: 20.

"Giornale della classe quarta sezione mista - insegnante sig. Ida Cruccu del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo, Circoscrizione Scolastica di Oristano, Circolo Didattico di Ghilarza - anno scolastico 1929/1930"

SPECCHIETTO STATISTICO - Alunni: maschi 26; femmine 26; ripetenti: maschi 12, femmine 4.

"Giornale della classe quinta sezione mista insegnante sig. Ida Cruccu del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo Circoscrizione Scolastica di Oristano- Circolo Didattico di Ghilarza - anno scolastico 1929/1930"

SPECCHIETTO STATISTICO - Alunni: maschi 10, femmine 11; ripetenti: maschi 4, femmine 3. 1935/1936

"Registro degli scrutini o degli esami della classe seconda femminile diretta dall'insegnante sig.na Elena Poddighe del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo, Circoscrizione Scolastica di Oristano- Circolo Didattico di Ghilarza- anno scolastico 1935/1936"

SPECCHIETTO STATISTICO -Iscritti: 52; frequentanti: 49; esclusi dagli esami per le assenze: 4; scrutinati: 48; promossi: 30; non promossi: 18.



Prima Elementare della classe 1923 - Foto gentilmente concessa dal Sig. Salvatorangelo Pilitta (Lallai)

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Carta Andrea (Lonzinu)               | 27.                               |
| 2. Niola Raffaele (Mendulinu)           | 28.                               |
| 3. Pilitta Costantino (Stocchino)       | 29.                               |
| 4. Salaris Costantino (Titinu Tella)    | 30. Meloni Sebastiana             |
| 5.                                      | 31.                               |
| 6. Pilitta Salvatorangelo (Lallai)      | 32. Lai Vittoria                  |
| 7. Meloni Giovanni Battista (Piccioccu) | 33. Carta .....                   |
| 8. Frau Antonio (Totonni)               | 34.                               |
| 9. Onida Costantino (Perdena)           | 35. Corda Rosa                    |
| 10. Masia Antoniangelo                  | 36.                               |
| 11. Pilitta Giuseppe                    | 37.                               |
| 12.                                     | 38. Carta Sebastiana (Corrigottu) |
| 13.                                     | 39. Sotgiu Rosa                   |
| 14. Nieddu Antonio                      | 40. Carta Sebastiana (Tatana)     |
| 15.                                     | 41.                               |
| 16. Mastra Achenza                      | 42. Meloni Annetta (Murrozette)   |
| 17. Marceddu Angelino                   | 43. Cuscusa Francesca             |
| 18. Ferdinando Nome(?)                  | 44. Putzulu Raffaella             |
| 19. Deriu Filomena                      | 45.                               |
| 20. Marongiu Costantina                 | 46. Pes Domenica (Maloccu)        |
| 21. Fancello Mario                      | 47. Palmas Francesca              |
| 22. Mula Giuseppino                     | 48. Mocetta                       |
| 23. Sanna Costantino (Grandone)         | 49. Mastino Francesca             |
| 24.                                     | 50.                               |
| 25. Meloni Rosaria                      | 51. Carta Assunta                 |
| 26.                                     |                                   |

Si invitano i lettori a segnalarci eventuali errori e fornirci i nomi delle persone che non siamo riusciti ad identificare.

La redazione



“Registro degli scrutini o degli esami della classe seconda maschile diretta dall’insegnante sig. Eraldo Usai del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo- Circoscrizione Scolastica di Oristano- Circolo Didattico di Ghilarza- anno scolastico 1935/1936”

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti: 56; frequentanti: 56; ammessi agli esami o allo scrutinio: 56; scrutinati: 52; promossi: 28; non promossi: 11; rimandati alla seconda sessione: 13.

“Registro degli scrutini o degli esami della classe terza femminile diretta dall’insegnante sig. Maria Sini del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo – Circoscrizione Scolastica di Oristano circolo didattico di Ghilarza - anno scolastico 1935/1936”

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti: 42 frequentanti 41; alunni esaminati: 38; approvati: 23; non approvati: 13; rimandati alla seconda sessione: 2 .

“Registro degli scrutini o degli esami della classe terza maschile diretta dall’insegnante signora Luigia Pili del R. Provveditorato agli studi di Cagliari della Scuola Elementare di Sedilo - Circoscrizione Scolastica di Oristano - Circolo Didattico di Ghilarza - anno scolastico 1935/1936”

SPECCHIETTO STATISTICO - Iscritti: 47; frequentanti: 46; ammessi agli esami: 46; esclusi per le assenze: 5; alunni presenti agli esami: 41; approvati: 27; non approvati: 14; rimandati alla seconda sessione: 5.

“Relazione finale per l’anno scolastico 1935/1936 della IV ^ classe sezione mista”

Parte I – Il maestro – Note personali riguardanti il sig. Salvatore Cocco maestro elementare nato il 14 ottobre 1888 stato civile celibe titolo di abilitazione licenza del corso magistrale conseguito ad Oristano il 5 giugno 1915.

Stato di Servizio: Gonnessa: 1 anno e mesi 7; Norbello: 1 anno e mesi 10, Sedilo: dal 25/11/1923.

Parte II - La Scuola- La scuola è vasta e sufficientemente illuminata, i banchi son tutti di vecchio modello di quattro posti. Possiede carte e quadri murali, sussidi per l’insegnamento delle scienze. Tutto il materiale si trova in buone condizioni. Statistica: fanciulli obbligati: maschi 27, femmine 34; iscritti al principio dell’anno: 60; esaminati: maschi 26, femmine 32; totale: 58. Promossi: maschi 16, femmine 16; totale 32

PartreIV – L’azione didattica – All’inizio dell’anno scolastico ho compilato con molta cura il programma particolareggiato e così durante l’anno mi è stato più facile lo svolgimento delle varie materie. L’insegnamento della religione è stato seguito con buon profitto da tutta la scolaresca, specialmente il commento dei Dieci Comandamenti e del Credo. Ho parlato anche piuttosto diffusamente dei primi martiri della Chiesa e ho letto e commentato qualche capitolo della Bibbia. L’insegnamento della lingua è stata la mia principale cura. Quasi tutta la totalità degli alunni di questa scuola con la licenza del corso elementare superiore terminano i loro studi e si dedicano al lavoro nei campi; se a questi durante la vita della scuola non è stato ben radicato l’amore alla lettura ben presto dimenticheranno ciò che hanno imparato. Quasi tutti i miei alunni hanno dimostrato molto amore alla lettura, ed i libri della biblioteca, una ventina, sono stati letti con molta avidità e ho la coscienza di avere ottenuto buoni frutti.

Il diario è stato compilato con cura e frequenza; con molta cura sono stati fatti i componimenti mensili illustrati. Ho avuto molta cura nell’insegnamento della grammatica. Il programma di aritmetica è stato svolto completamente. Ho curato il calcolo mentale e i problemi li ho tratti dalla vita pratica. Ho spesso intrattenuto gli alunni con giochi aritmetici. L’insegnamento della storia è stato seguito con molto interesse e ne ho tratto buon profitto. Nell’insegnamento della geografia ho curato maggiormente di dare vaste acquisizioni sui prodotti dell’industria delle varie regioni. Nell’insegnamento delle scienze ho dato largo posto all’igiene; mi sono spesso intrattenuto anche perché ero seguito con molto interesse sulla vita degli insetti. Ho impartito gli insegnamenti artistici e ho curato maggiormente e con buon risultato il disegno spontaneo e gli esercizi di recitazione. Ho fatto fare la grammatica secondo i programmi; si fecero anche varie passeggiate. Ho sempre avuto in odio le punizioni corporali che anziché correggere inaspriscono gli animi, e ho procurato di rendere gli alunni con la persuasione e il ragionamento”

Parte V- Le opere integrative: a) Balilla n. 20; b) Croce Rossa Italiana Giovanile: la classe ha versato lire 10; Mutualità: alunni n. 2; d) Biblioteca: volumi esistenti per la classe IV ^ n. 20.

Data: Sedilo 30 giugno 1936

ANNO: SCONOSCIUTO

Osservazioni  
sul carattere, sui portamenti, sulle attitudini  
dell'alunno Indicazione dei premi e castighi  
avuti durante l'anno scolastico.

E' dignitoso o noncurante? E' quieto, o nervoso, lunatico, irascibile? E' vivace, ardito, o timido? E' coraggioso o pusillanime? E' simulatore e bugiardo? E' vanitoso, orgoglioso, superbo?. – E' ordinato e pulito? Ama l'isolamento o preferisce la compagnia? Predilige i condiscipoli buoni o cattivi? E' rispettoso ? E' ubbidiente?- E' intelligente e studioso? E' attento o facile a distrarsi? E' riflessivo? Parla molto? Risponde facilmente? Ha buona memori? Si stanca facilmente al lavoro mentale? Apprende facilmente? Preferisce il lavoro o lo studio? E' laborioso o poltrone?...

#### CLASSE SECONDA

D. A.: *svogliata nello studio e nei lavori femminili, vanitosa, disordinata, disubbidiente, distratta. Intelligente ma poltrona. Spesso in castigo*

M. M.: *intelligente, un po' svogliata nello studio. Attenta nei lavori femminili. Facile a distrarsi, irriflessiva, ha buona memoria, è disubbidiente. Vari castighi.*

Z. G.: *nulla in tutto, né intelligente, né volontà. Apprende difficilmente. Rispettosa, ubbidiente.*

C. S.: *idem*

N. A. : *noncurante, disordinata e sudicia; né intelligente né studiosa. Distratta, non ha buona memoria. Svogliata nello studio e nei lavori. Rispettosa, ubbidiente.*

M. R.: *svogliata. Avendo frequentato la scuola a grandi intervalli non si può giudicare.*

#### CLASSE TERZA

C. N.: *poca intelligenza, infelice memoria, svogliata nello studio, nulla nei lavori femminili. Niente castighi, discreta nello studio.*

Z. V.: *intelligente assai ma noncurante. Buona gentile, rispettosa, ubbidiente.. Discreta nello studio. Attenta nei lavori femminili*



**Vendita, assistenza e riparazione  
personal computers**

[www.sedilnet.com](http://www.sedilnet.com)

[info@sedilnet.com](mailto:info@sedilnet.com)

### **CARTA SALVATORE**

**Impianti elettrici - Climatizzazione  
Assistenza e vendita Elettrodomestici**

Centro  



Piazza R. Margherita 9  
09076 - Sedilo

**Tel. 0785 59102**  
[salvcarta@tiscali.it](mailto:salvcarta@tiscali.it)

## Il cammino dei bonesi sulla strada di San Costantino di Sedilo

di Maria Iosé Meloni

E' dal 1918 che ogni anno si ripete un pellegrinaggio rituale che parte da Bono e arriva a Sedilo. Si tratta di un pellegrinaggio che nasce da *un'obbligazione*, una promessa, una richiesta speciale fatta da Pietro Manca, noto Pedrigheddu 'e Pattada, classe 1881. Questo cammino ha per meta il santuario di San Costantino di Sedilo ed è una forma particolare di ex-voto. Infatti lo stesso pellegrinaggio è una forma di preghiera di ringraziamento per una grazia ricevuta ed è anche un rito di appartenenza alla Chiesa e al Santo. Così, per contiguità familiare, paesana o devozionale, ogni anno una comitiva di fedeli si ritrova per la partenza a mezzogiorno del 4 luglio di ogni estate davanti al cimitero e parte da Bono verso Sedilo. I due paesi, in linea d'aria, distano una cinquantina di chilometri, e a piedi occorrono

quasi venti di ore di cammino. Il corteo si sgrana lungo i saliscendi delle colline, in mezzo alla campagna, di giorno e di notte.

I fatti che hanno dato origine a questo ex-voto li racconta Sebastiano, figlio di Pietro, in un'intervista, raccolta da me nel 2005, con la collaborazione di Angelo Felicetti, e della quale riporto alcuni brani:

*“..Babbu fidi arrestadu po una morte (mio padre era stato arrestato per un delitto). Erano state arrestate 17 persone di Bono. Tottus sos ricos de Bono fini arrestados po custa morte... Erano 17 mesi a causa in cursu e in galera una notte gli capitò di sognare che San Costantino lo aspettava a Sedilo per la festa. Questo è quello che raccontava lui e anche mia madre lo raccontava. Quando si svegliò*



Foto dei Bonesi lungo la strada - Foto dell'archivio dell'autrice

pensò: «za este a bennere abberu!». Un suo amico e anche avvocato di Orgosolo lo andò a trovare e gli disse: «Ero a Cagliari e ho osservato la tua causa. A quanto pare dopodomani vi rilasciano (Barigadu bo si lassana!)». Mio padre rimase perplesso: eh! Una paraula este!, esclamò. L'indomani mia madre andò a trovarlo e lui le domandò: «Ebbeh! Itte si intendede de noisi!»; «itte si intendede? - rispose lei - ca bo si isperdene!», nel senso che li avrebbero dato trenta anni. Lui furioso rispose: «narabiddu a no faeddare chena rispettu! Barigadu no si lassana». A queste parole mia madre s'este amusterchida (svenuta). Il faticoso giorno arrivò e durante l'ora d'aria lui aspettava, nervoso, di essere chiamato. Era preoccupato, ma non succedeva niente. Mentre risaliva le scale per rientrare in cella si sentì chiamare: «Manca Pietro di Bono, nato a Pattada si presenti in ufficio». Una volta entrato in ufficio si sentì dire che era libero, che poteva tornarsene a casa. Mio padre non ci poteva credere, tuttavia la buona sorte volle che un testimone del delitto, consigliato da un altro ricco del paese, disse che quando l'uomo fu ucciso nel mese di maggio, lui si trovava in campagna e stava raccogliendo fichi d'india e vendemmiando. Questo però non poteva avvalorare la tesi dell'accusa dato che il delitto era stato compiuto in maggio e chiaramente in quel mese non ci sono né fichi d'india e tanto meno uva.



Cavalieri di Bono - In primo Piano Sebastiano Manca di Bono, nipote di tziu Pedrigheddu. Foto dell'archivio dell'autrice

Da quel sogno, pertanto, mio padre si impegnò a vita ad andare ogni anno al Santuario di San Costantino in occasione della festa...”

In effetti da allora, ogni anno, fino a quando le gambe glielo consentirono, Pedrigheddu fece il pellegrinaggio. E' morto a novant'anni e oggi è il figlio Sebastiano a testimoniare la promessa, mostrando come certi voti siano ereditari, una speciale lascito spirituale di famiglia che non può essere disperso.

“...Babbo aveva fatto la prima guerra, poi era rientrato ed era successo questo fatto e ha coinvolto non solo noi parenti e altri di Bono, ma anche di altri paesi, di Pattada, di Bultei, di Anela. So comunque che veniva molta gente anche da Sassari a piedi. Tre giorni di cammino per arrivare a Sedilo. Babbo.. eh! A bi toccare Santu Antine,

fidi comente chi ere toccau a unu de fizos suos! In tutti i suoi ragionamenti o discorsi San Costantino ritornava sempre. Non se ne dimenticava mai. Isse falliada senza San Costantino. Ma è grande anche la nostra devozione per il santo, ed è talmente forte che durerà sin quanto vivremo ancora. Mio padre fece il voto, ma ce l'ha lasciato in eredità (lassadu in modale). Lui ci ha sempre detto de no abbandonare a Santu Antine. Addirittura lui andava anche nel periodo

della seconda guerra mondiale. Assieme a mia madre partivano da Bono senza minimamente pensare al pericolo dei bombardamenti. Durante il cammino trovavano nelle campagne i volantini che lanciavano gli americani con su scritto di cacciare i tedeschi. Un anno loro erano ancora in cammino quando hanno bombardato la diga. Non l'hanno centrata bene, ma ci sono andati vicini. Questo per dire che a mio padre non importava il pericolo. Infatti, diceva sempre: « Si cherede Santu Antine no sucedidi nudda! »...

”...Partivamo il 4 di luglio. Ogni anno tutti coloro che erano interessati ad andare a Sedilo, per un motivo o per un altro venivano a casa nostra per chiedere a mio padre l'ora della partenza e per organizzare il viaggio e la permanenza a Sedilo. Mio padre era considerato come un capo gruppo o comunque un punto di riferimento, anche perché lui conosceva il percorso giusto per arrivare a Sedilo. Non era semplice, bisognava camminare in mezzo alla campagna e di notte. Tuttora ci sono delle persone che non conoscono il percorso... Preparavamo le provviste per il viaggio e anche per i giorni di per-

manenza a Sedilo, sistemavano i cavalli e si partiva. Durante il viaggio si pregava, si faceva il rosario, *però no sempede istiana cun su rosariu in bucca*, infatti, ci si divertiva con canti e balli. *Cantende sos gosos de Santu Antine. Fidi unu sacrificiu e unu divertimentu puru...* Quando si arrivava *in cussu campu de Bolotana baiada una funtana e unu costiarvu*, che noi chiamavamo *sa funtana e su costiarvu*, si faceva una sosta. Si cenava, si cantava e si ballava, insomma per un paio d'ore si riposava per poi affrontare nuovamente il viaggio. Entravamo a Sedilo il 5 mattina, verso le 9:00 o le 10:00... Negli anni '50 c'erano anche dei carri che però venivano usati

prevalentemente per il rientro. Alcuni invece arrivavano a piedi sino al Tirso e poi da lì prendevano il treno, questo per non doversi fare tutta la strada a piedi. Il voto, infatti, era fatto solo per andare a piedi. Mio padre invece *a caddu andaiada e a c a d d u torraia da*. Molta strada la faceva anche a piedi, con mia madre e anche con noi non ci tiravamo indietro. Era un modo per fare riposare un pò anche i cavalli che erano carichi di bisacce, borse, e anche per fare un sacrificio maggiore per il santo... Adesso la



Tziu Pedrigheddu di Pattada - Foto dell'archivio dell'autrice

modernità ha portato tante comodità, i tempi sono cambiati e, pertanto, utilizzando e caricando le provviste sulle macchine è più facile andare a Sedilo. Quello che non è cambiato è l'andare a piedi. Partiamo sempre il 4 pomeriggio. Assieme alle persone che vanno a piedi ci va anche un mio nipote a cavallo e che apre la strada a tutti, anche perché lui conosce bene il percorso..."

"... Se uno va da solo a cavallo e conoscendo il percorso, in 5 ore arriva a Sedilo ma molta gente va a piedi e quindi l'andatura è più lenta e si va con più tranquillità e ci si ferma per riposare. In tutto ci vogliono circa 12 ore. Io prima andavo con il cavallo, adesso non ce la faccio più e vado in macchina, ma non voglio proprio mancare. Ma se non dovessi più andare ci pensano i miei figli, i miei parenti a mantenere vivo il nostro voto. Anche perché *Santu Antine fudi dispettosu puru*, io non vorrei dargli tutto il merito di santo, anche se effettivamente non lo è, ma ci sono tanti episodi, *tantas esperenzias*, che mostrano quanto possa essere dispettoso. Mio padre ha sempre detto che non era cosa giusta partire da Sedilo prima che l'Ardia fosse finita, ossia prima di aver assistito anche all'Ardia del mattino dopo. Infatti, noi rientravano a Bono sempre il 7. Un anno, non ricordo quale, tre persone di Orotelli andarono a Sedilo a cavallo per assistere all'Ardia. Tuttavia, la mattina del 7 decisero di partire presto e quindi di non assistere all'Ardia del mattino, perché avevano da *de messare su trigu* (mietere il grano) e non volevano fare tardi. Sta di fatto che, arrivati a *su rio de Noragugume*, si fermarono per fare colazione. Mentre stavano legando i cavalli, questi all'improvviso si sono liberati e hanno iniziato a correre in direzione del Santuario per fare l'Ardia. Da quell'anno, anche per loro, valeva il detto che non era cosa buona partire da Sedilo prima della fine dell'Ardia..."

"...Un altro anno c'erano due donne *catzende unu impignu 'e mortu* e pertanto dovevano recarsi sino al Santuario a piedi e non dovevano parlare con nessuno, ma esprimersi a gesti. Tuttavia non lo stavano facendo nella maniera corretta ed infatti, *in sos pozadorzos* (luogo dove si fa la sosta), mentre parlavano mio padre disse a una di loro: «*fizza cara, no ti servidi custu impignu a tie, tue non devese faeddare fine a candu arribasa a pe de Santu Antine!*». Arrivarono a San Costantino e in *sos muristenes*, mentre sistemavano le varie cose, a una di queste donne le venne un forte dolore alle gambe. Mio padre che capiva anche qualcosa di

slogature, la controllò e le disse: «fin qua posso arrivare! *Ma prusu a susu no, po delicadesa, però no tenese nudda!*» Prese anche delle medicine per i dolori, ma niente. Mio padre allora le disse: «*fizza mia fala a sa cresia e a Santu Antine li narasa chi torrasa su prossimu annu e che lu catzasa comente si tòccada.*». La donna scese sino alla Chiesa e dalla porta è andata sino all'altare *a brinugoso istrazzende* (inginocchiata) e così si è invocata al santo. Quando è uscita dalla Chiesa le era passato il dolore alle gambe. L'anno seguente è tornata a San Costantino sciogliendo il voto nel modo giusto..."

Il racconto di Sebastiano crea l'immagine suggestiva di un Santo miracoloso e premuroso verso questi suoi intimi, che lo ripagano con la fiducia di un dialogo stretto ed esclusivo, attraverso il quale interpretare i fatti della vita. Un Santo umanissimo e dunque anche "dispettoso", che chiede rispetto e rigore e che con piccole punizioni richiama all'ordine i suoi fedeli distratti da problemi terreni. Abituato a frequentare con loro il confine incerto tra il quotidiano e il soprannaturale, Costantino consente sempre il riscatto, la rinascita, il tornare ad "esserci nel mondo".

## **Bed and Breakfast La Mariposa**

Di Manuela Petretto  
Vico Santa Vittoria 5  
09076 - Sedilo  
Tel. 0785 59075  
Cell. 349 2412197

# Poesia dal fronte

a cura del direttivo

Abbiamo ricevuto tramite il reverendo Parroco di Sedilo Don Agostino Carboni, copia manoscritta di una poesia scritta il 6 maggio 1916 dal Sergente Francesco Mula, che è stata ritrovata della sig.ra Anna Maria Saccu, come specificato nella lettera che riportiamo integralmente.

Poiché la grafia della poesia non è perfettamente comprensibile in quanto certamente scritta in zona di guerra e non certo su una comoda scrivania, riportiamo la sua traduzione in italiano.

Dopo la morte di mia madre, nipote (figlia di sorella) di Sale Antonio, deceduto durante la guerra 1915-18 nella casa di Padria sono venuta in possesso di questo scritto in poesia (presumo che lo stesso sia pervenuto ai miei cari con gli effetti personali del mio prozio, poiché abbiamo

riconosciuto in parte la sua grafia). Ci farebbe tanto piacere se si riuscisse a farlo avere ai suoi discendenti del defunto Francesco Mula.

Anna Maria Saccu

## **B&B Marcosedelgolfo**

Soggiorni da favola a due passi dal mare



Località Bellimpiazza

S.S. 200 KM 17,200

07037 - Sorso(SS)

l.mongili@tiscali.it

Tel. 347 3150612

**[www.marcosedelgolfo.it](http://www.marcosedelgolfo.it)**

Suo k' mi cumprades lo Solente  
 Vidia ebere naves tanta cosa  
 Surintanu e su mese currente  
 Paria dogni pedra sambenosa  
 Chi visu rogu e simforu ardentu  
 Indogni palmu falende una losa  
 Indogni palmu una losa falende  
 Scibas gravimuti arantki rende

2

Scodinde podet nave unu suntu  
 Unu pagu vicinu migheria  
 Solu sakkacu essa fuicleria  
 Chi vissu focu estinferu Conquintu  
 Si calmi sanostio attigheria  
 E nos canonaida Dogni puntu  
 Sissu kinnu e sambene unu  
 Simu e kistura e dolenzia  
 Saquib de gherare fi mustialla  
 Chi mende paria para falka

3

Su onli duos su sigunda sakkacu  
 Pius eudeki pins sambenosa  
 Tinaru estaccarindu santsiaacu  
 Chi vaghes sudderimus luttuom  
 Peru k' stalianu veluom  
 Gia lostekhian che soughe il saceti  
 Pius de soldadas ne oechiana  
 E pins sa forza in sou h'ghusehianadu

4

e fou k'inde pollo dare paragonu

Su primu assaltu assa baionetta  
 La genti inferocida e in ebietà  
 A Talaiamado unu montou  
 Ca dogni colpu pinsom e cannoni  
 Si pro sa tuppia nostra una saeta  
 In duas oras de combattimentu  
 Si distruidi unu Reggimentu

5

Scudu in coru de Solore pinsu  
 Nonkipatto in falka decudite  
 Minu senti sa vida aruine  
 Si senti su restu in loqu anguru  
 Dogni palmu frumidu esdrueluru  
 Mudas e bombas pionoru distruedi  
 Adionu in brigata sarchiguesu  
 Annu Annu in buse kiche olas

6

Adionu sarchiguesu sa brigata  
 Sarchiguesu su coru miscomada  
 Dogni minutu unu pagu demouada  
~~Pius k'istura e dolenzia~~  
~~sa k'ute de gherare fi mustialla~~  
 Distruktur de cannones e granolas  
 Non bada de manifestu ne ore e ne fratta  
 Caproni s'allegria qia k' k'auca  
 K'auca eite k'olte indura s'allegria  
 Su ides calchi burtu k'irilia



Unu ma andain ~~atati~~ andei assai  
 Provisita calchi paesano  
 Mi respundi duuu cappitanu  
 Calloschi non fite amano  
 Corndu minada unu e sa costu  
 Non lu chichu ches motu tu falanu

Su nave ojai itte usposta brata  
 Risponde chi moneunu tude salvada  
 8

Alinare sos fatos imonitos  
 Biduecoru in curta poesia  
 Aue chi panis presta parti mia  
 Soris eliuon benemus distuktus  
 Cantu bobbas e figos Sepelidus  
 Bada insakera Austria

Su sa terra empua sa usria de tau  
 Doqni paluu leudu biada tombere  
 9

Saduta nostra estropu marhatta  
 Doqni die su ransu e cambiradu  
 Pregade a pala nostu in deputadu  
 Chi udella tone sa nostu brigata  
 Su emmudu ~~no~~ sia fissadu  
 Beuella inqhe chi sia distukta  
 De kemiga fiores abbellidat  
 Semus a oliguntus reduidos

10  
 Sinous ~~stenu~~

Qui appu idu un buppu  
 Lenu

2 p. 10

Sinous si strue sa vida burghu  
 Casi pade colchi falsu faedore  
 Deve doqni fangiuglia epudau  
 Corranu a souo tua sa richesa  
 Calchi natta di aquidi intesa  
 A forza e tantu replicare  
 Casaris coru calchi cristianu  
 Mauadeli coru scittu tutt'auranu

11

Asutta unuu mauadelli unu scittu  
 Chi tolku di speranza esquida  
 In ventum chenu meritu  
 Losana distriktus e primus de viola  
 Canada chi sas sardigiu est acuidu

No mori como e sin chi dectus tuu  
 Bantas mammus e figos ofauadas  
 Restau pro emmados male vidus  
 12

Oe che ses sardigiu Ventumatos  
 Chi ses boua tu bante ti lu donau  
 Tri pooliau giamman sa funtana  
 Chi gherude sa prima sei Noia  
 Prustempus de boche abbaudoude  
 Restu che angou senza loma  
 Voce kisto ~~so~~ che beuista e souo  
 Pessende della distu in dun oia

3

Nois bidimus tu eam prode  
 Adde punita semus redidit  
 Sumus mamma e fijos dispedatus  
 Chin sardigna nistum tu cassadu  
 Polinas sardigna calchi cosa  
 Nana chi ta cassadu luttosa

13

Finis caros tirendo sos adolos  
 Canobasti in com allu conton  
 Pregade prestu pueri de notonau  
 Sos pagos chi restadu seris bios  
 Bossento oae com frade unis  
 Frades chi no podides foeddare  
 Prego serenamente riposare  
 Bredus chi foeddare non podides

Finis

Paradiso 6. 5- 916

Ore 14 M. 5-

Sergente Mula Manafra

(Sedula)

1520 Reggto Fantaria

29 Compagnia  
 Loua V. Yuma

## Traduzione non letterale

1) Caro, se mi ascolti sappi che sono addolorato e ti vorrei raccontare tante cose. Il 21 del corrente mese ogni pietra sembrava insanguinata e il fuoco era come un inferno ardente, dappertutto scavando una tomba e procurando tante gravi ferite.-

2) Per poterti fare solo un riassunto, mi vorrei un po' vicino. Solo i colpi della fucileria sembrava il fuoco dell'inferno; calmatasi la nostra artiglieria arrivavano cannonate da ogni direzione, tanto che il terreno era unto di sangue, pieno di tristezza e addolorato. La gente era tanto deperita che cadeva come pere che cadono dall'albero quando sono mature.

3) Il 22, il secondo attacco, ancora più crudele e sanguinoso. Ti dico che è accanito l'austriaco che rende il terreno luttuoso; però gli italiani pieni di rabbia uccidevano i tedeschi come fossero dei topi dentro un sacco; più soldati uccidevano e più la loro forza cresceva.

4) Non posso fare un paragone. Al primo assalto alla baionetta, la gente era inferocita e arrabbiata. Cadevano tutti ammucchiati, perché ogni loro colpo di cannone era per la nostra truppa come una saetta, e in due ore di combattimento si annienta un reggimento.

5) Essendo il cuore colmo di dolore non ti posso descrivere il fatto. Nessuno pensa al domani, si pensa di dover rimanere in terra straniera. In ogni palmo di terra abbonda il veleno, mine e bombe per distruggerci. Addio brigata sardignola, ad uno ad uno in breve tempo si muore.

6) Addio sarda brigata, sento venir meno il coraggio. Ogni minuto molti vengono a mancare, uccisi dai cannoni e dalle granate. Non si maneggia né oro né argento, per me l'allegria è già venuta meno. In un attimo è mancata l'allegria nel vedere qualche brutta vigliaccheria.

7) Una sera mi sono recato alla trincea per visitare qualche compaesano; un capitano mi rispose che non era possibile vederli. Uno della zona de sa Costera: "*non cercarlo, il tizio è morto*". A quella brutta risposta, rispondo che nessuno si salverà.

8) Per raccontarti gli avvenimenti successi, te li racconto in questa poesia. Per quel che mi riguarda, spero di non essere distrutti. Quanti padri e figli seppelliti si trovano nel territorio austriaco. Nella terra straniera che possiede l'Austria, ogni palmo preso è insanguinato.

9) La nostra testa è troppo malandata, ogni giorno il rancio viene cambiato; supplicate da parte nostra il deputato affinché riporti indietro la nostra brigata. Il supremo comando sappia che tenerla qui al fronte sia distrutta. Da tremila giovani fiori, siamo ridotti a ottocento.

10) Se non si distruggere la vita civile si può dire qualche falsità. Ogni famiglia deve gridare per riportare a casa i propri soldati. Qualcuno diceva che si raggiunge un'intesa a forza di insistere. Se avete caro qualche cristiano, inviategli uno scritto di nascosto.

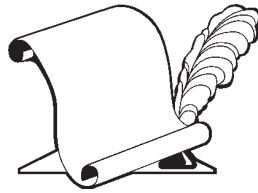
11) Mandate qualche scritto di nascosto, perché è finita ogni speranza. Il 21, senza alcun motivo, li hanno distrutti e privati della vita. Si dice che la Sardegna è accanita, non muoiono adesso ma è come se fossero già morti. Quante mamme e quanti figli sono resi orfani, rimangono per forza sfortunati.

12) Oggi che tu Sardegna sei nominata, e ti vantano perché sei brava, ti potevano chiamare la "Fontana" perché in battaglia sei stata in prima linea, con più tempo per uccidere, ma resti come un agnello senza lana. È arrivato oggi il triste momento, pensando che tu venga distrutta in una sola ora.

Noi vediamo la prova certa in che situazione siamo ridotti, ci sono mamme e figli disperati perché in Sardegna nessuno è stato lasciato, se tu Sardegna parli di qualcosa, racconta che ti hanno lasciato in lutto.

13) Infine o cari vi rendo gli ultimi saluti, perché non mi regge il cuore a raccontarlo. Pregate solo perché possano ritornare almeno i pochi che ancora sono vivi. Vi compiango di cuore o miei fratelli morti, voi che non potete più parlare e Prego che possiate riposare serenamente.

# Sa pazina 'e sa poesia



## A Cesare Zonchello

In su pranu 'e Ocier superiore  
lacanante de Ocier reale  
c'at naschidu famadu unu dutore  
e in terra no est nadu s'oguale.

De assimizu a issu die e sera  
chi haian su matessi coro  
uni fit Murgia de Nuoro  
no m'amento de ue fit Busonera.

Est mortu in su fiore 'e su eranu  
e lu pianghene ancora in bidde mia  
ca trintatres annos solu ebbia  
est rutu ch'eroe in su regn'Ottomanu.

Sos eroes non morin solu in gherra  
ca cando in Gedda sa peste curaiat  
e parande sa pettorra già l'ischiat  
ma no ch'imbolat sa pandel'a terra.

In mesu 'e cussu mare 'e avvolotu  
cussu lizu de s'umanidade  
teninde 'e sos anzenos piedade  
meighende s'est mortu issu etotu.

Sedilo has che code sa carena  
sa fama chi hasa non cancello  
ca sa chi hada Cesare Zonchello  
l'hat solu Costantinu e sant'Elena.



Cesare Zonchello nel giorno della sua laurea nel 1901.  
Le foto di Cesare Zonchello sono state messe a disposizione  
dalla Famiglia Puddu – Mele

Cesarino Atzori  
27.9.2008



## Pro Cesare Zonchello

Furister'est andad'in terr'anzena  
pro dare cunfortu a sos afflitos,  
d'Ippocrate mirende sos iscrittos  
e de bonos sentidos ricca vena.

Gherrende contr'a pestes dolu e pena  
barriadu s'est d'onores e merìtos,  
ma crudele destinù, in cussos sitos  
dòlimat a isse puru sa carena.

Zovane dottu, de ingeniù raru,  
cando lassat terrenos sos anneos  
de Cristos aiat s'edade custu faru.

In Sedilo los aiat sos ereos  
'e sa idda vantù e largu amparu,  
cando fit su biver sen'affeos.

A totu prou ses tue lughent'astru  
pro Sedilo ghia segur'e bonu mastru.

*de Tonino Sanna*



Monumento inaugurato per la commemorazione di Cesare Zonchello il 27 settembre 2008

Visitate il sito  
dell'associazione

[www.iloisedilo.org](http://www.iloisedilo.org)

Potete inviare commenti,  
opinioni, notizie  
e richieste di informazioni  
alla nostra email

[iloisedilo@tiscali.it](mailto:iloisedilo@tiscali.it)